

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
В Л А Д А
05 Број: 011-9662/2025
5. септембар 2025. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 05.09.2025

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-9662/25		

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 - пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о потврђивању Финансијског уговора Железничка пруга Ниш - Димитровград Б, између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, с предлогом да се, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине, донесе по хитном поступку.

За представнике Владе у Народној скупштини одређени су Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија и Александра Софронијевић, министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, а за поверенике Ана Триповић, државни секретар у Министарству финансија, Милан Петровић, вршилац дужности помоћника министра грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Татјана Паулица Миловановић, вршилац дужности директора Управе за јавни дуг у Министарству финансија и Драгана Маринковић, вршилац дужности помоћника директора Управе за јавни дуг у Министарству финансија.

ПРЕДСЕДНИК

проф. др Ђуро Маџут

4100125.065/21

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА
О ПОТВРЂИВАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ УГОВОРА ЖЕЛЕЗНИЧКА ПРУГА НИШ –
ДИМИТРОВГРАД Б ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ
ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Члан 1.

Потврђује се Финансијски уговор Железничка пруга Ниш – Димитровград Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, који је потписан у Београду, 8. августа 2025. године и у Луксембургу, 11. августа 2025. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Финансијског уговора Железничка пруга Ниш – Димитровград Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

Contract Number (FI N°) 98444

Operation Number (Serapis N°) 2016-0341

RAILWAY NIS-DIMITROVGRAD B

EFSD+ Dedicated Investment Window 1

Finance Contract

between

The Republic of Serbia

and

The European Investment Bank

Belgrade, 8 August 2025

Luxembourg, 11 August 2025

WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	8
ARTICLE 1	16
1.1 AMOUNT OF CREDIT	16
1.2 DISBURSEMENT PROCEDURE	16
1.2.A TRANCHES	16
1.2.B DISBURSEMENT OFFER	16
1.2.C DISBURSEMENT ACCEPTANCE	16
1.2.D DISBURSEMENT ACCOUNT	16
1.3 CURRENCY OF DISBURSEMENT	17
1.4 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	17
1.4.A FIRST TRANCHE	17
1.4.B ALL TRANCHES	17
1.5 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	18
1.5.A GROUNDS FOR DEFERMENT	18
1.5.B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	19
1.6 CANCELLATION AND SUSPENSION	19
1.6.A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL	19
1.6.B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL	19
1.6.C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	20
1.7 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	20
1.8 SUMS DUE UNDER ARTICLES 1.5 AND 1.6	20
ARTICLE 2	21
2.1 AMOUNT OF LOAN	21
2.2 CURRENCY OF PAYMENTS	21
2.3 CONFIRMATION BY THE BANK	21
ARTICLE 3	21
3.1 RATE OF INTEREST	21
3.1.A FIXED RATE TRANCHES	21
3.1.B FLOATING RATE TRANCHES	21
3.1.C REVISION OR CONVERSION OF TRANCHES	22
3.2 INTEREST ON OVERDUE SUMS	22
3.3 MARKET DISRUPTION EVENT	22
ARTICLE 4	23
4.1 NORMAL REPAYMENT	23
4.1.A REPAYMENT BY INSTALMENTS	23
4.2 VOLUNTARY PREPAYMENT	23
4.2.A PREPAYMENT OPTION	23
4.2.B PREPAYMENT INDEMNITY	23
4.2.C PREPAYMENT MECHANICS	24
4.2.D ADMINISTRATIVE FEE	24

4.3	COMPULSORY PREPAYMENT AND CANCELLATION	24
4.3.A	PREPAYMENT EVENTS	24
4.3.B	PREPAYMENT MECHANICS	26
4.3.C	PREPAYMENT INDEMNITY	27
4.4	GENERAL	27
4.4.A	NO PREJUDICE TO ARTICLE 10	27
4.4.B	NO REBORROWING	27
ARTICLE 5	.....	27
5.1	DAY COUNT CONVENTION	27
5.2	TIME AND PLACE OF PAYMENT	27
5.3	NO SET-OFF BY THE BORROWER	27
5.4	DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS	28
5.5	APPLICATION OF SUMS RECEIVED	28
5.5.A	GENERAL	28
5.5.B	PARTIAL PAYMENTS	28
5.5.C	ALLOCATION OF SUMS RELATED TO TRANCHES	28
ARTICLE 6	.....	28
A. PROJECT UNDERTAKINGS	.....	29
6.1	USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS	29
6.2	INCREASED COST OF PROJECT	29
6.3	PROCUREMENT	29
B. GENERAL UNDERTAKINGS	.....	29
6.4	COMPLIANCE WITH LAWS	29
6.5	INTEGRITY	29
6.6	DATA PROTECTION	30
6.7	GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	30
ARTICLE 7	.....	31
7.1	<i>PARI PASSU</i> RANKING	31
7.2	ADDITIONAL SECURITY	32
7.3	CLAUSES BY INCLUSION	32
ARTICLE 8	.....	32
8.1	INFORMATION CONCERNING THE BORROWER	32
8.2	VISITS, RIGHT OF ACCESS AND INVESTIGATION	33
8.3	DISCLOSURE AND PUBLICATION	33
ARTICLE 9	.....	34
9.1	TAXES, DUTIES AND FEES	34
9.2	OTHER CHARGES	34
9.3	INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF	35
ARTICLE 10	.....	35
10.1	RIGHT TO DEMAND REPAYMENT	35
10.1.A	IMMEDIATE DEMAND	35
10.1.B	DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY	36

10.2	OTHER RIGHTS AT LAW	36
10.3	INDEMNITY	36
10.3.A	FIXED RATE TRANCHES	36
10.3.B	FLOATING RATE TRANCHES	36
10.3.C	GENERAL	37
10.4	NON-WAIVER	37
ARTICLE 11	.....	37
11.1	GOVERNING LAW	37
11.2	JURISDICTION	37
11.3	PLACE OF PERFORMANCE	37
11.4	EVIDENCE OF SUMS DUE	37
11.5	ENTIRE AGREEMENT	37
11.6	INVALIDITY	37
11.7	AMENDMENTS	38
11.8	COUNTERPARTS	38
ARTICLE 12	.....	38
12.1	NOTICES	38
12.1.A	FORM OF NOTICE	38
12.1.B	ADDRESSES	39
12.1.C	NOTIFICATION OF COMMUNICATION DETAILS	39
12.2	ENGLISH LANGUAGE	39
12.3	ENTRY INTO FORCE	39
12.4	RECITALS, SCHEDULES AND ANNEXES	39
SCHEDULE A	.....	41
	SUMMARY DESCRIPTION OF THE PROJECT	41
SCHEDULE B	.....	43
	DEFINITION OF EURIBOR	43
SCHEDULE C	.....	45
	FORM OF DISBURSEMENT OFFER/ACCEPTANCE (ARTICLES 1.2.B AND 1.2.C)	45
SCHEDULE D	.....	48
	INTEREST RATE REVISION AND CONVERSION	48
SCHEDULE E	.....	49
	CERTIFICATES TO BE PROVIDED BY THE BORROWER	49
E.1	FORM OF CERTIFICATE FROM BORROWER (ARTICLE 1.4.B)	49

THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

The Republic of Serbia,
represented by the First Deputy
Prime Minister and Minister of
Finance, Mr. Siniša Mali, on behalf
of the Government as
representative of the Republic of
Serbia,

(the "**Borrower**")

of the first part, and

the European Investment Bank
having its seat at 100 blvd Konrad
Adenauer, Luxembourg, L-2950
Luxembourg, represented by
Kristina Kanapinskaite, Head of
Division, and Anne-France Catoir,
Senior Legal Counsel,

(the "**Bank**")

of the second part.

The Borrower and the Bank together are referred to as the "**Parties**" and any of them is a "**Party**".

WHEREAS:

- (a) The Borrower, through the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure (the "**Promoter**"), and Infrastruktura železnice Srbije AD, a company wholly owned by the Borrower (the "**Final Beneficiary**"), is undertaking a project for the reconstruction and modernisation of the existing single track railway line Prosek (Sićevo) - Dimitrovgrad and construction of single track by-pass in the North of the City of Niš (the "**Project**"), as more particularly described in the technical description set out in Schedule A of this Contract and of the finance contract (FI No 86763) signed on 31 January 2018 between the Borrower and the Bank, as amended from time to time, it being understood that this is a summarised version for information purposes only and that the full version of the Technical Description applicable to the Project is set out in Schedule A (the "**Technical Description**") of the Project Implementation Agreement dated 3 September 2018, between the Promoter, the Final Beneficiary and the Bank, as amended and restated from time to time (the "**Project Implementation Agreement**").
- (b) The Promoter and Final Beneficiary (i) are responsible for the implementation of the Project, with all the necessary support from the Borrower and (ii) shall implement the Project pursuant to the terms of the Project Implementation Agreement.
- (c) The total cost of the Project, as initially estimated by the Bank, was EUR 268,280,000.00 (two hundred sixty-eight million and two hundred eighty thousand euros). Several global events which have impacted the project implementation progress, delays in project preparation, together with the decision of the Promoter to further improve security and safety levels for the entire core rail network in Serbia, have resulted in a substantial increase of the project cost to EUR 502,000,000.00 (five hundred and two million euros). The Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EUR)
Approved Credit from the Bank	234,000,000.00
Republic of Serbia	162,081,740.00
WBIF investment grants	105,918,260.00
TOTAL	502,000,000.00

it being understood that the Republic of Serbia's contribution to the Project from its own funds (as set out above) may reduce if and to the extent that the WBIF investment grant is granted to the Republic of Serbia and is applied by the Republic of Serbia to the Project.

- (d) The financing under this Contract is provided pursuant to the European Fund for Sustainable Development Plus ("**EFSD+**"), an integrated financial package supplying financing capacity in the form of grants, budgetary guarantees and financial instruments worldwide; and in particular under the exclusive investment window for operations with sovereign counterparts and non-commercial sub-sovereign counterparts under article 36.1 of the NDICI-GE Regulation ("**EFSD+ DIW1**"). Pursuant to article 36.8 of the NDICI-GE Regulation, on 29 April 2022, the Bank and the European Union, represented by the European Commission, entered into an EFSD+ guarantee agreement (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement**") whereby the European Union granted to the Bank a comprehensive guarantee for eligible financing operations of the Bank in respect of projects carried out in countries within the geographic areas referred to in article 4(2) of the NDICI-GE Regulation and in Annex I of the IPA III Regulation (the "**EFSD+ DIW1 Guarantee**"). The Republic of Serbia is an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation and the IPA III Regulation.
- (e) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (c), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 234,000,000.00 (two hundred thirty-four million euros) ("**Approved Credit**").

- (f) The Bank, considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it the Approved Credit in an amount of EUR 234,000,000.00 (two hundred thirty-four million euros) provided that the amount of the Bank's loan under this Contract (when aggregated with the amount of any other loans provided by the Bank for the Project) shall not, in any case, exceed (i) 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (c), nor (ii) when aggregated with any EU grants available for the Project, 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (c). The Bank has already extended one portion of the Approved Credit in an amount of EUR 134,000,000.00 (one hundred thirty-four million euros) under the finance contract with FI No 86.763 (dated 31 January 2018). The Bank hereby extends the additional portion of the Approved Credit to the Borrower in the amount of EUR 100,000,000.00 (one hundred million euros) under this Finance Contract (the "**Contract**").
- (g) The Borrower shall make available to the Promoter and Final Beneficiary the proceeds of the Credit for the sole purpose of financing and implementation of the Project.
- (h) The Borrower shall, through the Promoter, delegate to the Final Beneficiary the day-to-day management including but not limited to, consolidate financial and procurement management.
- (i) The Borrower will, through the Promoter, transfer free of charge the assets financed from the proceeds of the Loan to the Final Beneficiary, as applicable, at the latest one year after the receipt of the related assets.
- (j) The Republic of Serbia and the Bank concluded on 11 May 2009, a framework agreement governing the Bank's activities in the Republic of Serbia (the "**Framework Agreement**"). By a letter dated 14 December 2015, the Republic of Serbia requested the financing of the Project, as such the present project falls within the scope of the framework agreement.
- (k) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union; and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.
- (l) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders.
- (m) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank's group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties¹.
- (n) The Bank has established an overarching policy framework that allows the Bank's Group to focus on sustainable and inclusive development, committing to a just and fair transition and supporting the transition to economies and communities that are climate and disaster resilient, low carbon, environmentally sound and more resource-efficient. The policy framework includes the EIB Group Environmental and Social Policy and the EIB Environmental and Social Standards. The EIB Group Environmental and Social Policy and the EIB Environmental and Social Standards are available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

Interpretation

In this Contract:

- (a) references to "Articles", "Recitals", "Schedules" and "Annexes" are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals, schedules and annexes to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;
- (f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa; and
- (g) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:
 - (i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and
 - (ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month; and
- (h) a reference in this Contract to a page or screen of an information service displaying a rate shall include:
 - (i) any replacement page of that information service which displays that rate; and
 - (ii) the appropriate page of such other information service which displays that rate from time to time in place of that information service,and, if such page or service ceases to be available, shall include any other page or service displaying that rate specified by the Bank.

Definitions

In this Contract:

"Accepted Tranche" means a Tranche in respect of which a Disbursement Offer has been duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

"Agreed Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Authorised Signatory" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Acceptances on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Acceptance.

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Belgrade.

"Cancelled Tranche" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"Components" means (i) Component 1, (ii) Component 2, (iii) Component 3, (iv) Component 4 (each a **"Component"**).

"Component 1" means Section Sićevo – Dimitrovgrad, reconstruction and modernisation civil works and track, preparatory works for electrification and signalling.

"Component 2" means North by-pass of the City of Niš, single track electrified line.

"Component 3" means Sections Crveni Krst – connection with the by-pass and Sićevo – Dimitrovgrad, electrification and signalling.

"Component 4" means Services for design, third party works supervision and implementation support plus preparation of future projects.

"Contract" has the meaning given to it in Recital (f).

"Contract Number" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"Declaration on Honour" means the "Declaration on Honour" under EFSD+ signed by the Borrower on 7 August 2025.

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.1.

"Deferment Fee" means a fee calculated on the amount of an Accepted Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds
 - (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Accepted Tranche in accordance with this Contract.

"Disbursement Acceptance" means a copy of the Disbursement Offer duly countersigned by the Borrower in accordance with the List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Acceptance Deadline" means the date and time of expiry of a Disbursement Offer, as specified therein.

"Disbursement Account" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Disbursement Date" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Offer" means a letter substantially in the form set out in Schedule C.

"Dispute" has the meaning given to it in Article 11.2.

"Disruption Event" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:
 - (i) performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"Effective Date" has the meaning given to it in 12.3.

"EFSD+" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1 Guarantee" has the meaning given in Recital (d).

"EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement" has the meaning given in Recital (d).

"EIB Environmental and Social Standards" means the EIB Environmental and Social Standards which are published on the Bank's website and which describe the environmental and social requirements that all EIB-financed projects must meet and the responsibilities of the various parties, including the Borrower and the Promoter.

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or **"euro"** means the lawful currency of the Member States of the European Union, which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Final Availability Date" means the day falling 48 (forty-eight) months after the Effective Date of this Contract and if such day is not a Relevant Business Day, then the preceding Relevant Business Day.

"Financing of Terrorism" means the provision or collection of funds, by any means, directly or indirectly, with the intention that they should be used or in the knowledge that they are to be used, in full or in part, in order to carry out any of the offences listed in the Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on combating terrorism and replacing Council Framework Decision 2002/475/JHA and amending Council Decision 2005/671/JHA (as amended, replaced or re-enacted from time to time).

"Financial Regulation" means Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EC, Euratom) No 966/2012 (OJ L 193, 30.7.2018, p. 1).

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to the Relevant Interbank Rate plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"Framework Agreement" has the meaning given in Recital (j).

"Guide to Procurement" means the Guide to Procurement published on EIB's website² that informs the promoters of projects financed in whole or in part by the EIB of the arrangements to be made for procuring works, goods and services required for the Project.

"Illegality Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than the Non-EIB Financing Prepayment Event or Illegality Event.

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("**revision**") or a different interest rate basis ("**conversion**") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank in the Disbursement Offer.

"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"IPA III Regulation" means Regulation (EU) 2021/1529 of the European Parliament and of the Council of 15 September 2021 establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III).

"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;
- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary; and

² Guide to Procurement for projects financed by the EIB

- (d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary, together with evidence that such account(s) have been opened in the name of the beneficiary.

"Loan" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Loan Outstanding" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or
- (c) in relation to a Floating Rate Tranche:
 - (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable Relevant Interbank Rate; or
 - (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable Relevant Interbank Rate for the relevant currency of such Tranche.

"Material Adverse Change" means, any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

- (a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract; or
- (b) the financial condition or prospects of the Borrower.

"Maturity Date" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv).

"Money Laundering" means:

- (a) the conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity, for the purpose of concealing or disguising the illicit origin of the property or of assisting any person who is involved in the commission of such activity to evade the legal consequences of his action;
- (b) the concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property, knowing that such property is derived from criminal activity or from an act of participation in such activity;
- (c) the acquisition, possession or use of property, knowing, at the time of receipt, that such property was derived from criminal activity or from an act of participation in such activity; or
- (d) participation in, association to commit, attempts to commit and aiding, abetting, facilitating and counselling the commission of any of the actions mentioned in the foregoing points.

"NDICI-GE Regulation" means Regulation (EU) 2021/947 of the European Parliament and of the Council of 9 June 2021 establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe.

"Non-EIB Financing" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Non-EIB Financing Prepayment Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(2).

"Payment Account" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Payment Date" means: the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Offer until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche, either:
 - (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or
 - (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date, as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in respect of prepayment of a Fixed Rate Tranche and/or a Floating Rate Tranche in accordance with Article 4.2.C, specifying the Prepayment Amount, the Prepayment Date, the accrued interest due, the fee under Article 4.2.D, if any, and in respect of Fixed Rate Tranches only, the Prepayment Indemnity, if any, due on the Prepayment Amount.

"Prepayment Offer" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"Prohibited Conduct" means any Financing of Terrorism, Money Laundering or Prohibited Practice.

"Prohibited Practice" means any:

- (a) Coercive Practice, meaning the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of a party to influence improperly the actions of a party;
- (b) Collusive Practice, meaning an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;

- (c) **Corrupt Practice**, meaning the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value by a party to influence improperly the actions of another party;
- (d) **Fraudulent Practice**, meaning any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party in order to obtain a financial (including, for the avoidance of taxation related) or other benefit or to avoid an obligation;
- (e) **Obstructive Practice**, meaning in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice in connection with this Loan, (a) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation or making false statements to investigators, with the intent to impede the investigation; (b) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (c) acts intending to impede the exercise of the EIB Group's contractual rights of audit or inspection or access to information;
- (f) **Tax Crime**, meaning all offences, including tax crimes relating to direct taxes and indirect taxes and as defined in the national law of the Republic of Serbia, which are punishable by deprivation of liberty or a detention order for a maximum of more than 1 (one) year;
- (g) **Misuse of EIB Group Resources and Assets**, meaning any illegal activity committed in the use of the EIB Group's resources or assets (including the funds lent under this Contract) knowingly or recklessly; or
- (h) any other illegal activity that may affect the financial interests of the European Union, according to the applicable laws.

"Project" has the meaning given to it in Recital (a).

"Project Cost Reduction Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (a)

"Redeployment Rate" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which a prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"Relevant Business Day" means a day on which real time gross settlement system operated by the Eurosystem (T2), or any successor system, is open for settlement of payments in EUR.

"Relevant Interbank Rate" means EURIBOR.

"Relevant Party" has the meaning given to it in Article 8.2.

"Relevant Person" means, with respect to the Borrower which is a sovereign counterparty, any ministries, other central executive government bodies, or other governmental subdivisions or any of their officials or representatives, or any other person acting for any of them, on its behalf, or under its control, having the authority to manage and/or supervise the Credit or the Loan.

"Repayment Date" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Offer, in accordance with Article 4.1.

"Requested Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"Resettlement Action Plan (RAP)" or "Livelihood Restoration Plan (LRP)" means the documents in which the Promoter or other responsible competent entity describes the impacts of involuntary resettlement, specifies the procedures that shall be followed to identify, evaluate and compensate the impacts and defines the actions to be undertaken during all phases of the resettlement and/or livelihood restoration process.

"Sanctioned Person" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions (including, without limitation, as a result of being owned or otherwise controlled, directly or indirectly, by any individual or entity, who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions).

"Sanctions" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented or enforced from time to time by any of the following:

- (a) the United Nations including, *inter alia*, the United Nations Security Council;
- (b) the European Union including, *inter alia*, the Council of the European Union and the European Commission, and any other competent bodies/institutions or agencies of the European Union;
- (c) the government of the United States of America, and any department, division, agency, or office thereof, including, *inter alia*, the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce; and
- (d) the government of the United Kingdom, and any department, division, agency, office or authority including, *inter alia*, the Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury and the Department for International Trade of the United Kingdom.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.B, which shall be a Relevant Business Day falling at least 10 (ten) days after the date of the Disbursement Offer and on or before the Final Availability Date.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"Spread" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to the Relevant Interbank Rate, as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Offer, or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

"Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"Technical Description" has the meaning given to it in Recital (a).

"Tranche" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Acceptance has been received, Tranche shall mean a Tranche as offered under Article 1.2.B.

ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR100,000,000.00 (one hundred million euros) for the financing of the Project (the "**Credit**").

1.2 Disbursement procedure

1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 10 (ten) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 10,000,000.00 (ten million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Offer

Upon request by the Borrower (which, among others, shall specify the Component(s) to be financed with the proposed disbursement), provided that no event mentioned in Article 1.6.B has occurred and is continuing, the Bank shall send to the Borrower within 5 (five) Business Days after the receipt of such request a Disbursement Offer for the disbursement of a Tranche. The latest time for receipt by the Bank of such Borrower's request is 15 (fifteen) Business Days before the Final Availability Date. The Disbursement Offer shall include information as set out in Schedule C.

The Parties agree that a Disbursement Offer may be issued by the Bank as an unsigned document and in such case shall be considered validly executed and delivered on behalf of the Bank provided that such Disbursement Offer is sent by email from the following e-mail address EIB-FirmDisbursementOffer@eib.org to the e-mail address of the Borrower indicated in Article 12.1.B. The above email will include (in copy) relevant Bank's officers for the Borrower's information.

1.2.C Disbursement Acceptance

The Borrower may accept a Disbursement Offer by delivering a Disbursement Acceptance to the Bank no later than the Disbursement Acceptance Deadline, to be followed by registered letter in accordance with Article 12.1.A. The Disbursement Acceptance shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or two or more Authorised Signatories with joint representation right and shall specify the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.

If a Disbursement Offer is duly accepted by the Borrower in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline, the Bank shall make the Accepted Tranche available to the Borrower in accordance with the relevant Disbursement Offer and subject to the terms and conditions of this Contract.

The Borrower shall be deemed to have refused any Disbursement Offer which has not been duly accepted in accordance with its terms on or before the Disbursement Acceptance Deadline.

The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Acceptance is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Acceptance.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Acceptance, provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.

Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A First Tranche

The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
- (b) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations required in connection with the Contract;
- (c) a favourable legal opinion issued in the English language by the Ministry of Justice of the Borrower confirming, *inter alia*, (i) the authority of persons signing this Contract on behalf of the Borrower; (ii) that this Contract has been duly executed by the Borrower and constitutes valid, binding and enforceable obligations of the Borrower according to its terms; (iii) the valid choice of the laws of Luxembourg and the Court of Justice of the European Union under this Contract, and (iv) the recognition and enforcement of judgments of The Court of Justice of the European Union in any proceedings taken in the Republic of Serbia in relation to this Contract;
- (d) the duly executed amended and restated Project Implementation Agreement;
- (e) evidence that the execution of the amended and restated Project Implementation Agreement by the Promoter and the Final Beneficiary has been duly authorised and that the persons signing the amended and restated Project Implementation Agreement on behalf of the Promoter and the Final Beneficiary are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such persons;
- (f) the Borrower shall have taken all action necessary to exempt from taxation for all payments of principal, interest and other sums due hereunder and to permit the payment of all such sums gross without deduction of tax at source;
- (g) any necessary exchange control consents shall have been obtained to permit receipt of disbursements hereunder, repayment of the same and payment of interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which disbursement of the Credit is directed; and
- (h) that the conditions set out in article 3(b) of the amended and restated Project Implementation Agreement have been provided and fulfilled.

1.4.B All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank is satisfied, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date for the proposed Tranche, that the conditions set out in the article 3(c) of the amended and restated Project Implementation Agreement have been provided and fulfilled;

- (b) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 6 (six) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E.1 signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 15 (fifteen) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the amended and restated Project Implementation Agreement or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and
- (c) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:
 - (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.7 are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute:
 - (1) an Event of Default; or
 - (2) a Prepayment Event,

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

- (a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of an Accepted Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Accepted Tranche and specify:
 - (i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part, and if in part, the amount to be deferred; and
 - (ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "**Requested Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling not later than:
 - (1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
 - (3) the Final Availability Date.
- (b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

- (a) The disbursement of an Accepted Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Accepted Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
 - (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and

- (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Accepted Tranche shall be deferred (the "**Agreed Deferred Disbursement Date**"), which must be a date falling:
 - (i) not earlier than 6 (six) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
 - (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Accepted Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of an Accepted Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.

1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 Cancellation and suspension

1.6.A Borrower's right to cancel

- (a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
- (b) In its written notice, the Borrower:
 - (i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
 - (ii) must not request any cancellation of an Accepted Tranche, which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice.
- (c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect. If requested by the Borrower in writing, the Bank shall issue a confirmation of such cancellation.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default;
 - (iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not received a Disbursement Acceptance.
- (b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends an Accepted Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would, with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Accepted Tranche.

1.6.C(2) CANCELLATION

(a) If an Accepted Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "**Cancelled Tranche**") is cancelled:

- (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or
- (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would, with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,

the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

(b) Such indemnity shall be:

- (i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
- (ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:
 - (1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over
 - (2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

(c) If the Bank cancels any Accepted Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Acceptance has been received in accordance with Article 1.2.C shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party. If requested by the Borrower in writing, the Bank shall issue a confirmation of such cancellation.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

- (a) in EUR; and
- (b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2

The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche, not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.

ARTICLE 3

Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Offer, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Offer commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date, the Relevant Interbank Rate applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined, in accordance with Schedule B, for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
 - (ii) the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points); and
- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, the Relevant Interbank Rate (one month) plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.2 (b) and (c), the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

Notwithstanding Article 3.2 (c) above, if the overdue sum is in a currency for which no Relevant Interbank Rate is specified in this Contract, the relevant interbank rate, or as determined by the Bank, the relevant risk-free rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency shall apply plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time from the receipt by the Bank of a Disbursement Acceptance in respect of a Tranche and until the date falling 20 (twenty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date, a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Accepted Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties. The Spread or Fixed Rate previously accepted by the Borrower shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Offer in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
 - (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
 - (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
 - (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 5th (fifth) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
 - (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 25 (twenty-five) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request not earlier than 60 (sixty) and not later than 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, in respect of a Fixed Rate Tranche, the Bank shall issue a Prepayment Offer to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Offer shall specify the Prepayment Amount, the Prepayment Date, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B the fee under Article 4.2.D, if any, the method of application of the Prepayment Amount and, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Offer.

If the Borrower accepts the Prepayment Offer no later than by the deadline specified therein, the Bank shall send to the Borrower, no later than 10 (ten) days prior to the relevant Prepayment Date, a Prepayment Notice. If the Borrower does not duly accept the Prepayment Offer, the Borrower may not effect the prepayment in respect of such Fixed Rate Tranche.

Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request in respect of a Floating Rate Tranche, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 10 (ten) days prior to the Prepayment Date.

The Borrower shall pay the amount specified in the Prepayment Notice on the relevant Prepayment Date.

4.2.D Administrative Fee

If the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank a fee of EUR 10,000.00 (ten thousand euros) per each Tranche requested to be prepaid, partly or in full, in consideration of the administrative costs incurred by the Bank in connection with such voluntary prepayment. In such case, the Bank shall not be under an obligation to observe the deadlines to send a Prepayment Offer and/or the Prepayment Notice, as applicable, pursuant to this Contract.

4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount by which the Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "**Project Cost Reduction Event**" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (c) so that the amount of the Credit exceeds (together with any other credits provided by the Bank for this Project):
 - (i) 50% (fifty per cent); and/or
 - (ii) when aggregated with the amount of any other funds from the European Union made available for the Project, 90% (ninety per cent),of such total cost of the Project.

4.3.A(2) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.

- (b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financing.
- (c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (d) Paragraph (a) does not apply to any voluntary prepayment (or repurchase or cancellation, as the case may be) of a Non-EIB Financing:
 - (i) made with a prior written consent of the Bank;
 - (ii) made within a revolving credit facility; or
 - (iii) made out of the proceeds of any financial indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of such Non-EIB Financing prepaid.
- (e) For the purposes of this Article:
 - (i) **"Non-EIB Financing Prepayment Event"** means any case where the Borrower, voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing; and
 - (ii) **"Non-EIB Financing"** means any financial indebtedness (save for the Loan and any other direct financial indebtedness from the Bank to the Borrower), or any other obligation for the payment or repayment of money originally made available to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.3.A(3) CHANGE OF LAW EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation the Bank is of the opinion that:

- (a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract, and
- (b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article **"Change-of-Law Event"** means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(4) ILLEGALITY EVENT

- (a) Upon becoming aware of an Illegality Event:
 - (i) the Bank shall promptly notify the Borrower, and
 - (ii) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.
- (b) For the purposes of this Article, **"Illegality Event"** means that:

- (i) it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or contrary to any Sanctions, for the Bank to:
 - (A) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
 - (B) fund or maintain the Loan;
- (ii) the Framework Agreement is or is likely to be:
 - (A) repudiated by the Republic of Serbia or not binding on the Republic of Serbia in any respect;
 - (B) not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms;
 - (C) breached by the Republic of Serbia in that any obligation assumed by the Republic of Serbia under the Framework Agreement ceases to be fulfilled as regards any financing made to any borrower in the territory of the Republic of Serbia from the resources of the Bank, or the EU;
- (iii) in respect of the EFSD+ DIW1 Guarantee:
 - (A) it is no longer valid or in full force and effect;
 - (B) the conditions for cover thereunder are not fulfilled;
 - (C) it is not effective in accordance with its terms or is alleged to be ineffective in accordance with its terms; or
 - (D) the Republic of Serbia ceases to be an eligible country pursuant to the NDICI-GE Regulation, the IPA III Regulation, or any other applicable law or instrument governing EFSD+.

4.3.A(5) PROJECT IMPLEMENTATION AGREEMENT

If:

- (a) any breach by the Promoter or the Final Beneficiary of any of its obligations under the Project Implementation Agreement occurs or any Material Adverse Change (as such term is defined in the Project Implementation Agreement) occurs, as compared with the Final Beneficiary's condition at the date of the Project Implementation Agreement;
- (b) any information or document given to the Bank by or on behalf of the Promoter or the Final Beneficiary or any representation or statement made or deemed to be made by the Promoter or the Final Beneficiary in application of the Project implementation Agreement is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect; or
- (c) it is or becomes unlawful for the Promoter or the Final Beneficiary to perform any of its obligations under the Project Implementation Agreement or if the Project Implementation Agreement is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Promoter or the Final Beneficiary to be ineffective in accordance with its terms,

the Bank may, by notice to the Borrower, immediately (i) cancel the undisbursed portion of the Credit and/or (ii) demand prepayment of the Loan, together with accrued interest and all other amounts accrued or outstanding under this Contract. The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.

4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5

Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Deferment Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and
- (b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:

- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

- (a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied *pro rata* to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
 - (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

A. PROJECT UNDERTAKINGS

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall ensure that all amounts borrowed by it under this Contract are made available to the Promoter and the Final Beneficiary exclusively for the financing of the Project and in such manner and time as to allow the Promoter and the Final Beneficiary to implement the Project under the terms of the Project Implementation Agreement.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (c) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

Furthermore, the Borrower shall have available and use the necessary funds to carry out the expropriation and resettlement process in accordance with the EIB Environmental and Social Standards, in particular for providing adequate housing to any project affected persons that need to be resettled, and more specifically for affected facilities and persons as determined by the Resettlement Action Plan.

6.2 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (c), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.3 Procurement

The Borrower undertakes and shall ensure that the Promoter and the Final Beneficiary undertake to procure works, goods and services for the Project by procurement procedures agreed with the Bank and complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Guide to Procurement. The review procedures for remedies, as provided for in Serbian law, shall be available to any party having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risk being harmed by an alleged infringement.

B. GENERAL UNDERTAKINGS

6.4 Compliance with laws

The Borrower shall comply in all respects with all laws to which it or the Project is subject and the breach of which would materially impair the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract.

6.5 Integrity

(a) Prohibited Conduct:

- (i) The Borrower shall not engage in (and shall not authorise or permit any other person acting on its behalf to engage in) any Prohibited Conduct in connection with the Project, any tendering procedure for the Project, or any transaction contemplated by the Contract.
- (ii) The Borrower, through the Promoter undertakes to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.
- (iii) The Borrower through the Promoter undertakes to ensure that contracts financed by this Loan include the necessary provisions to enable the Borrower to investigate or terminate any alleged or suspected occurrence of any Prohibited Conduct in connection with the Project.

(b) Sanctions

The Borrower shall not, and shall procure that the Promoter shall not, directly or indirectly:

- (i) enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project,
- (ii) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
- (iii) fund all or part of any payment under this Contract or the Project Implementation Agreement out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

It is acknowledged and agreed that the undertakings set out in this Article 6.5(b) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

(c) **Relevant Persons**

The Borrower shall undertake to take within a reasonable timeframe appropriate measures in respect of any Relevant Person who is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Conduct perpetrated in the course of the exercise of their professional duties, in order to ensure that such Relevant Person is excluded from any of the activities in relation to the Loan and to the Project.

6.6 Data Protection

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's personnel involved in the management of this Contract ("**Contact Details**")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any information relating to identified or identifiable individuals ("**Personal Information**"), except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of Personal Information.
- (b) Before disclosing any Personal Information (other than Contact Details) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each individual to whom such Personal Information relates:
 - (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of Personal Information to be disclosed); and
 - (ii) has been advised on the information contained in the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.7 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary governmental and other action have been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 8 July 2024;

- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against it any unsatisfied judgement or award;
- (g) it has obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with its obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;
- (i) it is in compliance with all undertakings under this Article 6;
- (j) no loss of rating clause or financial covenants have been concluded with any other creditor of the Borrower;
- (k) to the best of its knowledge, no funds invested in the Project by the Borrower are of illicit origin, including products of Money Laundering or linked to the Financing of Terrorism; and
- (l) neither the Borrower, nor, to the best of its knowledge, any Relevant Person has committed (i) any Prohibited Conduct in connection with the Project or any transaction contemplated by the Contract; or (ii) any illegal activity related to the Financing of Terrorism or Money Laundering;
- (m) the Project (including without limitation, the negotiation, award and performance of contracts financed or to be financed by the Loan) has not involved or given rise to any Prohibited Conduct;
- (n) none of the Borrower and/or, to the best of its knowledge, any Relevant Person:
 - (i) is a Sanctioned Person; or
 - (ii) is in breach of any Sanctions that apply to it, the Promoter or any Relevant Person (respectively).

It is acknowledged and agreed that the representations set out in this paragraph (n) are only sought by and given to the Bank to the extent that to do so would be permissible pursuant to any applicable anti-boycott rule of the EU such as Regulation (EC) 2271/96.

- (o) the Declaration on Honour dated 7 August 2025 is true in all respects;

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Acceptance, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that External Debt Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "**External Debt Instrument**" means (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness or (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party; provided in each case that such obligation is: (i) governed by a system of law other than the law of the Borrower; or (ii) payable in a currency other than the currency of the Borrower's country; or (iii) payable to a person incorporated, domiciled, resident or with its head office or principal place of business outside the Borrower's country.

7.2 Additional Security

If the Borrower grants to a third party any security for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause or a covenant or other provision regarding its financial ratios, if applicable, that is not provided for in this Contract or is more favourable to the relevant financial creditor than any equivalent provision of this Contract is to the Bank, the Borrower shall promptly inform the Bank and shall provide a copy of the more favourable provision to the Bank. The Bank may request that the Borrower promptly executes an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.1 Information concerning the Borrower

The Borrower shall:

- (a) deliver to the Bank:
 - (i) from time to time, such further information evidence or document concerning its general financial situation as the Bank may reasonably require or such certificates of compliance with the undertakings of Article 6; and
 - (ii) the compliance with the due diligence requirements of the Bank for the Borrower, including, but not limited to "know your customer" (KYC) or similar identification and verification procedures, as the Bank may reasonably require;when requested and within a reasonable time; and
- (b) inform the Bank immediately of:
 - (i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;
 - (ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;

- (iii) any intention on its part to grant any Security over any of its assets related to the Project in favour of a third party;
- (iv) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
- (v) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
- (vi) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower or any Relevant Person in connection with Prohibited Conduct related to the Credit or the Loan;
- (vii) any measure taken by the Borrower pursuant to Article 6.5 of this Contract;
- (viii) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change;
- (ix) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions concerning the Borrower or any Relevant Person.

8.2 Visits, Right of Access and Investigation

- (a) The Borrower shall allow the Bank, and when either required by the relevant mandatory provisions of EU law or pursuant to the NDICI-GE Regulation or the Financial Regulation, as applicable, the European Court of Auditors, the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as well as persons designated by the foregoing (each a "**Relevant Party**"), to:
 - (i) visit the sites, installations and works comprising the Project;
 - (ii) interview representatives of the Borrower and/or the Promoter, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project;
 - (iii) conduct such investigations, inspections, on-the-spot audits and checks as they may wish and review the Borrower's books and records in relation to the Loan, the Contract and the execution of the Project, and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law; and
- (b) The Borrower shall provide the Bank and any Relevant Party, or ensure that the Bank and the Relevant Parties are provided, with access to information, facilities and documentation, as well as with all necessary assistance, for the purposes described in this Article.
- (c) Additionally, the Borrower shall allow the European Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia to participate in any monitoring missions organised by the Bank related to this Contract, the Loan or the Project.
- (d) In the case of a genuine allegation, complaint or information with regard to a Prohibited Conduct related to the Loan and/or the Project, the Borrower shall consult with the Bank in good faith regarding appropriate actions. In particular, if it is proven that a third party committed a Prohibited Conduct in connection with the Loan and/or the Project with the result that the Loan was misapplied, the Bank may, without prejudice to the other provisions of this Contract, inform the Borrower if, in its view, the Borrower should take appropriate recovery measures against such third party. In any such case, the Borrower shall in good faith consider the Bank's views and keep the Bank informed.

8.3 Disclosure and Publication

- (a) The Borrower acknowledges and agrees that:
 - (i) the Bank may be obliged to communicate information and materials relating to the Borrower, the Loan, the Contract and/or the Project to any institution or body of the European Union, including the European Court of Auditors, the European Commission, any relevant EU Delegation, the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as may be necessary for the

performance of their tasks in accordance with EU Law (including the NDICI Regulation and the Financial Regulation); and

- (ii) the Bank may publish on its website and/or on social media, and/or produce press releases, containing information related to the financing provided pursuant to this Contract with the support of the EFSD+ DIW1 Guarantee, including the name, address and country of establishment of the Borrower, the purpose of the financing, and the type and amount of financial support received under this Contract.
- (b) The Borrower:
- (i) acknowledges the origin of the EU financial support under the EFSD+ DIW1 Guarantee Agreement;
 - (ii) shall ensure the visibility of the EU financial support under the EFSD+, in particular when promoting or reporting on the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and their results, in a visible manner on communication material related to the Borrower, this Contract, the Loan or the Project, and by providing coherent, effective and proportionate targeted information to multiple audiences, including the media and the public, provided that the content of the communication material has been previously agreed with the Bank; and
 - (iii) shall consult with the Bank, the Commission and the EU Delegation of the Republic of Serbia on communication about the signature of this Finance Contract.

ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract and the Project Implementation Agreement or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable. In such cases, the Borrower shall ensure that the proceeds of the Loan and/or any technical cooperation funds shall not be used for financing of custom duties and Taxes levied by, or in the territory of, the Borrower in respect of all goods, works and services (including consultancy services) procured by the Promoter and/or the Final Beneficiary for the purposes of the Project.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

10.1 Right to demand repayment

The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
 - (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in, pursuant to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;

- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or financial instrument entered into with the Bank, or of any other loan or financial instrument made to it from the resources of the Bank or the European Union;
- (f) if any expropriation, attachment, arrestment, distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A; or
- (b) if any fact related to the Borrower or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation

schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous.

11.1 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.

11.2 Jurisdiction

- (a) The parties hereby submit to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union to settle any dispute (a "**Dispute**") arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity).
- (b) The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union. A decision of the Court of Justice of the European Union given pursuant to this Article shall be conclusive and binding on each party without restriction or reservation.

11.3 Place of performance

Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance of the contractual obligations under this Contract, shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.

11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

12.1.A Form of Notice

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;
 - (ii) in the case of any electronic mail only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose.
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and
 - (ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by an authorised signatory with individual representation right or by two or more authorised signatories with joint representation right of the Borrower as appropriate, attached to the electronic mail.
- (d) Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.
- (e) Without affecting the validity of electronic mail notices or communication made in accordance with this Article 12.1, the following notices, communications and documents shall also be sent by registered letter to the relevant Party at the latest on the second following Business Day:
 - (i) Disbursement Acceptance;
 - (ii) any notices and communication in respect of the deferment, cancellation and suspension of a disbursement of any Tranche, interest revision or conversion of any Tranche, Market Disruption Event, Prepayment Request, Prepayment Notice, Event of Default, any demand for prepayment; and
 - (iii) any other notice, communication or document required by the Bank.
- (f) The Parties agree that any above communication (including via electronic mail) is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand (*sous seing privé*).

12.1.B Addresses

The address and electronic mail address (and the department for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be made or document to be delivered under or in connection with this Contract is:

For the Bank	Attention: GLO/ELAN/WB&T 100 boulevard Konrad Adenauer L-2950 Luxembourg E-mail address: contactline-98444@eib.org
For the Borrower	Attention: Ministry of Finance 20 Kneza Milosa Street 11000 Belgrade Republic of Serbia E-mail address: kabinet@mfin.gov.rs Copy: uprava@javnidug.gov.rs

12.1.C Notification of communication details

The Bank and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

12.2 English language

- (a) Any notice or communication given under or in connection with this Contract must be in English.
- (b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
 - (i) in English; or
 - (ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 Entry into force

This Contract shall enter into force upon confirmation by the Bank to the Borrower that it has received a certified copy of the Official Gazette of the Republic of Serbia publishing the law on ratification of this Contract by the Parliament of the Republic of Serbia (the "**Effective Date**").

12.4 Recitals, Schedules and Annexes

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Summary Description of the Project
Schedule B	Definition of EURIBOR
Schedule C	Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C)
Schedule D	Interest Rate Revision and Conversion
Schedule E	Certificates to be Provided by the Borrower



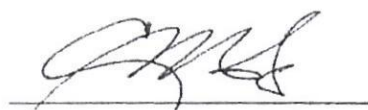
The Parties have caused this Contract to be executed in 6 (six) originals in the English language.

In Belgrade, this 8 August 2025

In Luxembourg, this _____ 2025

Signed for and on behalf of
THE REPUBLIC OF SERBIA

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK



Mr. Siniša Mali
First Deputy Prime Minister
and Minister of Finance

Kristina Kanapinskaite
Head of Division

Anne-France Catoir
Senior Legal Counsel



The Parties have caused this Contract to be executed in 6 (six) originals in the English language.

In Belgrade, this _____ 2025

In Luxembourg, this August 11, 2025

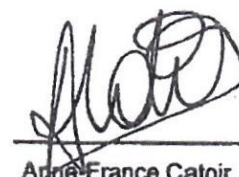
Signed for and on behalf of
THE REPUBLIC OF SERBIA

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK

Mr. Siniša Mali
First Deputy Prime Minister
and Minister of Finance



Kristina Kanapinskaite
Head of Division



Anne-France Catoir
Senior Legal Counsel

Summary Description of the Project

Purpose, Location

The Project consists of the reconstruction and modernisation of the existing single track railway line Prosek (Sićevo) – Dimitrovgrad and construction of single-track by-pass in the North of the City of Niš.

In particular, it consists of the following four Components:

1. Section Sićevo – Dimitrovgrad, reconstruction and modernisation civil works and track, preparatory works for electrification and signalling;
2. North by-pass of the City of Niš, single track electrified line;
3. Sections Crveni Krst – connection with the by-pass and Sićevo – Dimitrovgrad, electrification and signalling; and
4. Services for design, third party works supervision and implementation support plus preparation of future projects.

Description

The works will include:

- Components 1 and 3:
 - dismantling of the existing trackwork and signalling equipment;
 - rehabilitation of the track-bed, modification of the longitudinal profile and of the cross-section where necessary;
 - extension of the useful length of the stations, 7 stations to 660m and 2 stations to 750m;
 - rehabilitation of the existing and construction of new engineering structures;
 - construction of the drainage network;
 - installation of new trackwork;
 - installation of new overhead contact line, 25 kV 50 Hz;
 - construction of 2 new traction power substations, including 110 kV power intakes from the utility network and integration of the power substations in the remote control system in station Niš;
 - installation of signalling equipment in the stations and blocks (the interlockings will be solid state), including ETCS Level 2, CTC central offices in station Niš;
 - installation of telecommunications equipment, including GSM-R;
 - modernisation and upgrading of level crossing equipment on sections Sićevo-Dimitrovgrad and Niš-Crveni Krst;
 - modernisation of the existing and construction of new platforms and installation of the related equipment; and
- Component 2:
 - construction of the track-bed;
 - construction of engineering structures;
 - installations of trackwork;
 - construction of two stations with useful length 750m;
 - installation of overhead contact line, 25 kV 50 Hz;
 - installation of signalling equipment in the stations and blocks (the interlockings will be solid state), including ETCS Level 2, CTC central offices in station Niš;
 - installation of telecommunications equipment, including GSM-R;
 - any temporary works necessary to ensure the operation of the line during the works with an appropriate level of safety, availability and reliability.

Overall, the Project includes:

Track and overhead contact line	
• Newly built track bed	22 km of line
• Modernisation of track bed	82 km of line
• Newly installed or renewed trackwork (length of track)	104 km over 108 km of line
• Newly installed or renewed overhead contact line (length of track)	108 km over 108 km of line
Engineering structures	
• Railway bridges (newly built or reconstructed)	8
• Road overpasses (newly built or reconstructed)	3
• Road underpasses (newly built or reconstructed)	12
• Culverts	163
Signalling	
• Interlockings	13
• CTC offices (upgrade of existing)	1
Level crossings	
• Upgraded level crossings	0
• Modernised level crossings (without changing category)	29
Passenger stations or halts	
• Newly built passenger stations or halts	4
• Modernised passenger stations or halts	21
• Newly built platforms / platform edges	35

The modernised infrastructure will be for mixed use, passengers and freight.

The main characteristics of the modernised lines will be as follows:

Maximum speed	80-120 km/h (as per the characteristics of the existing alignment on section Sićevo-Dimitrovgrad), 100-160 km/h on the North by-pass of the City of Niš
Axle load	22.5 t
Gauge	UIC-GC
Maximum train length	660m/750 m on section Sićevo-Dimitrovgrad, 750m on the North by-pass of the City of Niš
Capacity	46 pairs/day
Length of platforms	110m-400m on section Sićevo-Dimitrovgrad, 150m-247m on the North by-pass of the City of Niš

Calendar

The works on the Project will be completed according to the following indicative implementation calendar:

1. Sićevo – Dimitrovgrad, civil works, track and electrification	Q2 2026
2. By-pass, civil works, track and electrification	Q3 2027
3. Niš – Dimitrovgrad, signalling and telecoms	Q4 2027

Definition of EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "**Representative Period**").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

- (i) "**available**" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
- (ii) "**Screen Rate**" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.

If the Screen Rate becomes permanently unavailable and no EURIBOR replacement rate is formally recommended as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

Form of Disbursement Offer/Acceptance (Articles 1.2.B and 1.2.C)

Disbursement Offer/Acceptance

Valid until: [time] CET on [date]

From: European Investment Bank

To: The Republic of Serbia

Date:

Subject: Disbursement Offer/Acceptance for the Finance Contract between European Investment Bank and the Republic of Serbia dated [●] (the "**Finance Contract**")

Contract Number 98444

Operation Number 2016-0341

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract. Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

Following your request for a Disbursement Offer from the Bank, in accordance with the relevant provisions of the Finance Contract, and otherwise subject to its terms, we hereby offer to make available to you the following Tranche:

GENERAL

Scheduled Disbursement Date:

Component(s) to be financed:

Currency of Tranche:

Amount of Tranche:

PRINCIPAL

Repayment periodicity:

Terms for repayment of principal:

First Repayment Date:

Last Repayment Date:

Repayment Dates:

INTEREST

Interest payment periodicity:

First interest Payment Date:

Payment Dates:

Interest Revision / Conversion Date:

COMMENTS:

APPLICABLE RATE

Interest Rate basis:

Rate applicable until:

Fixed Rate:

Spread:

Relevant Interbank Rate:

If not duly accepted by the above stated time, the offer contained in this document shall be deemed to have been refused and shall automatically lapse.

We hereby accept the above Disbursement Offer for and on behalf of the Borrower:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....
Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

Date:

Please return the signed Disbursement Acceptance to the following email [].

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

BY SIGNING ABOVE YOU CONFIRM THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK WAS DULY UPDATED PRIOR TO THE PRESENTATION OF THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER BY THE BANK.

IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT ACCEPTANCE ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THE ABOVE DISBURSEMENT OFFER SHALL BE DEEMED AS NOT HAVING BEEN MADE.

Disbursement Account to be credited:

Disbursement Account N°:

Disbursement Account holder/beneficiary:

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address:

Bank identification code (BIC):

Payment details to be provided:

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Offer for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually, in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded and effective not later than 1 (one) Business Day prior to sending by the Bank of an Interest Revision/Conversion Proposal.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Offer and Disbursement Acceptance shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.

Certificates to be Provided by the BorrowerE.1 Form of Certificate from Borrower (Article 1.4.B)

From: The Republic of Serbia
 To: European Investment Bank
 Date:
 Subject: Finance Contract between European Investment Bank and the Republic of Serbia dated [●] (the "**Finance Contract**")
 Contract Number 98444 Operation Number 2016-0341

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) no Security of the type prohibited under Article 7.2 has been created or is in existence;
- (b) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
- (c) we have sufficient funds available to ensure the timely completion and implementation of the Project in accordance with Schedule A;
- (d) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under the Finance Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (e) no litigation, arbitration administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change, nor is there subsisting against us or any of our subsidiaries any unsatisfied judgement or award;
- (f) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.7 are true in all respects;
- (g) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract, and
- (h) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of the Republic of Serbia

Date:

Број уговора (FI N°) 98444

Оперативни број (Serapis N°) 2016-0341

ЖЕЛЕЗНИЧКА ПРУГА НИШ–ДИМИТРОВГРАД Б

EFSD+ Наменски инвестициони прозор 1

Финансијски уговор

између

Републике Србије

и

Европске инвестиционе банке

Београд, 8. август 2025. године

Луксембург, 11. август 2025. године

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ:	.....
ТУМАЧЕЊЕ И ДЕФИНИЦИЈЕ	.....
ЧЛАН 1	.....
1.1 ИЗНОС КРЕДИТА	.....
1.2 ПОСТУПАК ИСПЛАТЕ	.....
1.2.A ТРАНШЕ	.....
1.2.B ПОНУДА ЗА ИСПЛАТУ	.....
1.2.Ц ПРИХВАТАЊЕ ИСПЛАТЕ	.....
1.2.Д РАЧУН ЗА ИСПЛАТУ	.....
1.3 ВАЛУТА ИСПЛАТЕ	.....
1.4 УСЛОВИ ИСПЛАТЕ	.....
1.4.A ПРВА ТРАНША	.....
1.4.B СВЕ ТРАНШЕ	.....
1.5 ОДЛАГАЊЕ ИСПЛАТЕ	.....
1.5.A ОСНОВ ЗА ОДЛАГАЊЕ	.....
1.5.B ОТКАЗИВАЊЕ ИСПЛАТЕ ОДЛОЖЕНЕ ЗА 6 (ШЕСТ) МЕСЕЦИ	.....
1.6 ОТКАЗИВАЊЕ И ОБУСТАВА	.....
1.6.A ПРАВО ЗАЈМОПРИМЦА НА ОТКАЗИВАЊЕ	.....
1.6.B ПРАВО БАНКЕ НА ОБУСТАВУ И ОТКАЗИВАЊЕ	.....
1.6.Ц ОБЕШТЕЊЕ ЗА ОБУСТАВУ И ОТКАЗИВАЊЕ ТРАНШЕ	.....
1.7 ОТКАЗИВАЊЕ НАКОН ИСТЕКА КРЕДИТА	.....
1.8 ИЗНОСИ ДОСПЕЛИ ПРЕМА ЧЛАНОВИМА 1.5 И 1.6	.....
ЧЛАН 2	.....
2.1 ИЗНОС ЗАЈМА	.....
2.2 ВАЛУТА ПЛАЋАЊА	.....
2.3 ПОТВРДА БАНКЕ	.....
ЧЛАН 3	.....
3.1 КАМАТНА СТОПА	.....
3.1.A ТРАНШЕ СА ФИКСНОМ СТОПОМ	.....
3.1.B ТРАНШЕ СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ	.....
3.1.Ц РЕВИЗИЈА ИЛИ КОНВЕРЗИЈА ТРАНШИ	.....
3.2 КАМАТА НА НЕИЗМИРЕНЕ ИЗНОСЕ	.....
3.3 СЛУЧАЈ ПОРЕМЕЋАЈА НА ТРЖИШТУ	.....
ЧЛАН 4	.....
4.1 РЕДОВНА ОТПЛАТА	.....
4.1.A ОТПЛАТА У РАТАМА	.....
4.2 ДОБРОВОЉНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА	.....
4.2.A ИЗБОР ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ	.....

4.2.Б	ОБЕШТЕЊЕ ЗА ПРЕВРЕМЕНУ ОТПЛАТУ
4.2.Ц	МЕХАНИЗМИ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ
4.2.Д	АДМИНИСТРАТИВНА НАКНАДА.....
4.3	ОБАВЕЗНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ
4.3.А	СЛУЧАЈЕВИ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ.....
4.3.Б	МЕХАНИЗАМ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ
4.3.Ц	ОБЕШТЕЊЕ ЗА ПРЕВРЕМЕНУ ОТПЛАТУ
4.4	ОПШТЕ
4.4.А	БЕЗ ДОВОЂЕЊА У ПИТАЊЕ ЧЛАНА 10.
4.4.Б	БЕЗ ПОНОВНОГ ПОЗАЈМЉИВАЊА
ЧЛАН 5.....	
5.1	КОНВЕНЦИЈА О БРОЈАЊУ ДАНА.....
5.2	ВРЕМЕ И МЕСТО ПЛАЋАЊА
5.3	БЕЗ ПОРАВНАЊА ОД СТРАНЕ ЗАЈМОПРИМЦА
5.4	ПОРЕМЕЋАЈ У СИСТЕМИМА ЗА ПЛАЋАЊЕ
5.5	ПРИМЕНА ПРИМЉЕНИХ ИЗНОСА.....
5.5.А	ОПШТЕ.....
5.5.Б	ДЕЛИМИЧНА ПЛАЋАЊА
5.5.Ц	ДОДЕЛА ИЗНОСА ВЕЗАНИХ ЗА ТРАНШЕ.....
ЧЛАН 6.....	
А. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА	
6.1	КОРИШЋЕЊЕ ЗАЈМА И РАСПОЛОЖИВОСТ ДРУГИХ СРЕДСТАВА
6.2	УВЕЋАНИ ТРОШАК ПРОЈЕКТА
6.3	ПРОЦЕДУРА НАБАВКЕ
Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ.....	
6.4	ПОШТОВАЊЕ ЗАКОНА
6.5	ИНТЕГРИТЕТ
6.6	ЗАШТИТА ПОДАТАКА
6.7	ОПШТЕ ИЗЈАВЕ И ГАРАНЦИЈЕ.....
ЧЛАН 7.....	
7.1	<i>PARI PASSU</i> РАНГИРАЊЕ
7.2	ДОДАТНО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ.....
7.3	КЛАУЗУЛЕ КОЈЕ СЕ НАКНАДНО УНОСЕ.....
ЧЛАН 8.....	
8.1	ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ СЕ ТИЧУ ЗАЈМОПРИМЦА
8.2	ПОСЕТЕ, ПРАВО ПРИСТУПА И ИСТРАГЕ
8.3	ОБЕЛОДАЊИВАЊЕ И ОБЈАВЉИВАЊЕ

ЧЛАН 9.....	
9.1 ПОРЕЗИ, ДАЖБИНЕ И НАКНАДЕ.....	
9.2 ОСТАЛИ ТРОШКОВИ.....	
9.3 УВЕЋАНИ ТРОШКОВИ, ОБЕШТЕЋЕЊЕ И ПОРАВЊАЊЕ.....	
ЧЛАН 10.....	
10.1 ПРАВО НА ЗАХТЕВАЊЕ ОТПЛАТЕ.....	
10.1.А ХИТАН ЗАХТЕВ	
10.1.Б ЗАХТЕВ НАКОН ОПОМЕНЕ О ИСПРАВЦИ	
10.2 ОСТАЛА ПРАВА ПО ЗАКОНУ	
10.3 ОДШТЕТА	
10.3.А ТРАНШЕ СА ФИКСНОМ СТОПОМ	
10.3.Б ТРАНШЕ СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ	
10.3.Ц ОПШТЕ.....	
10.4 НЕОДРИЦАЊЕ	
ЧЛАН 11	
11.1 МЕРОДАВНО ПРАВО	
11.2 НАДЛЕЖНОСТ	
11.3 МЕСТО ИЗВРШЕЊА	
11.4 ДОКАЗ О ДОСПЕЛИМ ИЗНОСИМА	
11.5 ЦЕЛОКУПАН УГОВОР.....	
11.6 НИШТАВОСТ	
11.7 ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ	
11.8 ПРИМЕРЦИ.....	
ЧЛАН 12.....	
12.1 ОБАВЕШТЕЊА	
12.1.А ОБЛИК ОБАВЕШТЕЊА	
12.1.Б АДРЕСЕ	
12.1.Ц ОБАВЕШТЕЊЕ О ДЕТАЉИМА ЗА КОМУНИКАЦИЈЕ	
12.2 ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК	
12.3 СТУПАЊЕ НА СНАГУ ОВОГ УГОВОРА	
12.4 УВОДНЕ ОДРЕДБЕ, ПРИЛОЗИ И АНЕКСИ.....	
ПРИЛОГ А.....	
САЖЕТИ ОПИС ПРОЈЕКТА.....	
ПРИЛОГ Б.....	
ДЕФИНИЦИЈА EURIBOR-А.....	
ПРИЛОГ Ц	
ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ ЗА ИСПЛАТУ/ПРИХВАТАЊЕ (ЧЛАНОВИ 1.2.Б И 1.2.Ц).....	

ПРИЛОГ Д	.....
РЕВИЗИЈА И КОНВЕРЗИЈА КАМАТНЕ СТОПЕ	.....
ПРИЛОГ Е	.....
ОБРАСЦИ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ	.....
Е.1 ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ЗАЈМОПРИМЦА (члан 1.4.Б)	.....

ОВАЈ УГОВОР ЗАКЉУЧУЈУ:

Република Србија, коју представља
први потпредседник Владе и министар
финансија, Г. Синиша Мали, у име Владе,
као заступника Републике Србије,

(„Зајмопримац”)

са једне стране, и

Европска инвестициона банка,
са седиштем у Луксембургу,
Булевар Конрада Аденауера 100,
L-2950 Луксембург, коју заступају
Kristina Kanapinskaite, шеф Одсека
и Anne-France Catoir, виши правни
саветник,

(„Банка”)

са друге стране,

Зајмопримац и Банка се заједно називају „Стране” и било ко од њих је „Страна”.

С ОБЗИРОМ НА ТО ДА:

- (а) Зајмопримац, преко Министарства грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре (у даљем тексту: „**Промотер**”) и „Инфраструктура железнице Србије” а.д., компаније која је у потпуности у власништву Зајмопримца (у даљем тексту: „**Крајњи корисник**”), спроводи пројекат реконструкције и модернизације постојеће једноколосечне пруге Просек (Сићево) – Димитровград и изградње једноколосечне обилазнице северно од града Ниша (у даљем тексту: „**Пројекат**”), као што је детаљније описано у техничком опису наведеном у Прилогу А овог уговора и финансијског уговора (FI No 86763) потписаног 31. јануара 2018. године између Зајмопримца и Банке, са накнадним изменама и допунама, при чему треба разумети да је ово сажета верзија која је дата само у информативне сврхе, а да је комплетна верзија Техничког описа који се примењује за овај Пројекат наведена у Прилогу А (у даљем тексту: „**Технички опис**”) Споразума о спровођењу пројекта од 3. септембра 2018. године, закљученог између Промотера, Крајњег корисника и Банке, како је накнадно измењен, допуњен и обједињен (у даљем тексту: „**Споразум о спровођењу пројекта**”).
- (б) Промотер и Крајњи корисник (i) су одговорни за реализацију Пројекта, уз сву неопходну подршку Зајмопримца и (ii) спроводиће Пројекат у складу са одредбама Споразума о спровођењу пројекта.
- (ц) Укупан трошак Пројекта, како је првобитно процењен од стране Банке, износио је 268.280.000,00 ЕУР (две стотине шездесет осам милиона две стотине осамдесет хиљада евра). Неколико глобалних догађаја који су утицали на напредак реализације пројекта, кашњења у припреми пројекта, заједно са одлуком Промотера да додатно побољша нивое безбедности и сигурности за целу основну железничку мрежу у Србији, резултирали су значајним повећањем трошкова пројекта на 502.000.000,00 ЕУР (петсто два милиона евра). Зајмопримац је изјавио да намерава да финансира Пројекат како следи:

Извор	Износ (ЕУР)
Одобрени Кредит Банке	234.000.000,00
Република Србија	162.081.740,00
WBIF инвестициони грантови	105.918.260,00
УКУПНО	502.000.000,00

уз разумевање да Република Србија може смањити допринос Пројекту из сопствених средстава (како је дефинисано у тексту изнад) ако и у обиму у којем се WBIF инвестициона бесповратна средства одобре Републици Србији и ако их Република Србија примени на Пројекат.

- (д) Финансирање према овом уговору, обезбеђено је у складу са Европским фондом за одрживи развој плус (у даљем тексту: „European Fund for Sustainable Development Plus” – „**EFSD+**”), интегрисаним финансијским пакетом који обезбеђује финансијске капацитете у облику донација, буџетских гаранција и финансијских инструмената широм света; а посебно у оквиру ексклузивног инвестиционог прозора за операције са државним партнерима и некомерцијалним подржавним партнерима према члану 36.1 Уредбе NDICI-GE (у даљем тексту:

„EFSD+ DIW1”). У складу са чланом 36.8 Уредбе NDICI-GE, 29. априла 2022. године, Банка и Европска унија, коју представља Европска комисија, склопиле су EFSD+ уговор о гаранцији (у даљем тексту: „**Уговор о гаранцији EFSD+ DIW1**”) којим је Европска унија одобрила Банци свеобухватну гаранцију за квалификоване финансијске операције Банке у вези са пројектима који се спроводе у земљама унутар географских области наведених у члану 4(2) Уредбе NDICI-GE и Анексу I Уредбе IPA III (у даљем тексту: „**EFSD+ DIW1 гаранција**”). Република Србија је земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE и Уредбом IPA III.

- (е) Је Зајмопримац, у циљу реализације финансијског плана наведеног у ставу (ц) Преамбуле, затражио од Банке кредит у укупном износу до 234.000.000,00 ЕУР (двеста тридесет и четири милиона евра) (у даљем тексту: „**Одобрени кредит**”).
- (ф) Банка је, с обзиром да финансирање Пројекта спада у делокруг њених делатности и имајући у виду изјаве и чињенице наведене у овој Преамбули, одлучила да одобри захтев Зајмопримца и додели му Одобрени кредит у износу до 234.000.000,00 ЕУР (двеста тридесет и четири милиона евра) под условом да износ кредита од Банке у складу са овим уговором (када се зброји са износом било ког другог кредита који је Банка одобрила за потребе Пројекта) ни у ком случају не прелази (i) 50% (педесет процената) укупне вредности Пројекта наведене у ставу (ц) Преамбуле, нити (ii) збирно са свим бесповратним средствима ЕУ расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената) укупног трошка Пројекта наведеног у ставу (ц) Преамбуле. Банка је већ ставила на располагање један део Одобреног кредита у износу до 134.000.000,00 ЕУР (сто тридесет и четири милиона евра) по основу финансијског уговора са Бројем уговора (FI No) 86.763 (потписаног 31. јануара 2018. године). Банка овим путем одобрава Зајмопримцу додатни део Одобреног кредита у износу до 100.000.000,00 ЕУР (сто милиона евра) по основу овог Финансијског уговора (у даљем тексту: „**Уговор**”).
- (г) Зајмопримац ће ставити на располагање Промотеру и Крајњем кориснику средства Кредита искључиво за сврху финансирања и реализације Пројекта.
- (х) Зајмопримац ће, преко Промотера, делегирати Крајњем кориснику свакодневно управљање, укључујући, али не ограничавајући се на, консолидовано управљање финансијама и набавкама.
- (и) Зајмопримац ће, преко Промотера, бесплатно пренети имовину финансирану из средстава Кредита Крајњем кориснику, када је то применљиво, најкасније годину дана након пријема повезане имовине.
- (ј) Република Србија и Банка су 11. маја 2009. године закључиле оквирни споразум који регулише активности Банке на територији Републике Србије (у даљем тексту: „**Оквирни споразум**”). Дописом од 14. децембра 2015. године, Република Србија је затражила финансирање Пројекта, и овај пројекат као такав потпада под делокруг Оквирног споразума.
- (к) Статут Банке омогућава да ће Банка обезбедити да се њена средства користе што рационалније и у интересу Европске уније; и, у складу с тим, одредбе и услови зајмовних операција Банке морају бити усклађени са одговарајућим политикама Европске уније.
- (л) Банка сматра да приступ информацијама игра суштинску улогу у смањењу еколошких и социјалних ризика, укључујући и кршења људских права, везано за пројекте које она финансира и стога је утврдила своју политику

транспарентности, чија је сврха да унапреди одговорност групације Банке према њеним заинтересованим странама.

- (м) Банка подржава примену међународних стандарда и стандарда Европске уније у области борбе против прања новца и финансирања тероризма и промовише стандарде доброг пореског управљања. Успоставила је политике и процедуре како би се избегао ризик од злоупотребе њених средстава у сврхе које су незаконите или злоупотребљавајуће у односу на важеће законе. Изјава групације Банке о пореским преварама, утаји пореза, избегавању пореза, агресивном пореском планирању, прању новца и финансирању тероризма доступна је на веб страници Банке и нуди даље смернице уговорним странама Банке.¹
- (н) Банка је успоставила свеобухватни оквир политика који омогућава групацији Банке да се фокусира на одрживи и инклузивни развој, обавезујући се на праведну и правичну транзицију и подржавајући транзицију ка економијама и заједницама које су отпорне на климу и катастрофе, ниске емисије угљеника, еколошки прихватљиве и више ресурсно ефикасне. Оквир политика укључује еколошку и социјалну политику ЕИБ Групе и ЕИБ еколошке и социјалне стандарде. Политика животне средине и социјална политика ЕИБ Групе и ЕИБ еколошки и социјални стандарди доступни су на веб страници Банке и нуде даље смернице уговорним странама Банке.

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>

И С ТИМ У ВЕЗИ је договорено следеће:

ТУМАЧЕЊЕ И ДЕФИНИЦИЈЕ

Тумачење

У овом Уговору:

- (а) позивања на „Чланове”, „Ставовe Преамбуле”, „Прилоге” и „Анексе” су, уколико није изричито другачије наведено, упућивања на чланове и ставове Преамбуле, прилоге и анексе овог Уговора;
- (б) позивања на „закон” или „законе” значи:
 - (i) било који примењиви закон и било који примењиви споразум, устав, статут, законодавство, декрет, нормативни акт, правило, пропис, пресуда, одредба, спис, наредба, одлука, пресуда или друга законодавна или административна мера или судска или арбитражна одлука у било којој надлежности која је обавезујућа или примењива судска пракса; и
 - (ii) Право ЕУ;
- (ц) позивања на „примењив закон”, „примењиве законе” или „примењиву надлежност” значи:
 - (i) закон или надлежност примењива на Зајмопримца, његова права и/или обавезе (у сваком случају који проистичу из или у вези са овим Уговором), његов капацитет и/или имовину и/или Пројекат; и/или, када је примењиво
 - (ii) закон или надлежност (укључујући у сваком случају статут Банке) примењив на Банку, њена права, обавезе, капацитет и/или имовину;
- (д) позивања на одредбу закона или споразума су упућивања на ту одредбу онако како је измењена и допуњена или поновно донета;
- (е) позивања на било који други споразум или инструмент су упућивања на тај други споразум или инструмент онако како је измењен, новиран, допуњен, проширен или поновљен;
- (ф) речи и изрази у множини укључују једнину и обрнуто; и
- (г) позивања на „месец” означавају период који почиње једног дана у календарском месецу и завршава се нумерички одговарајућег дана у следећем календарском месецу, осим тога подлеже дефиницији Датума плаћања, члана 5.1 и Прилога Б и осим ако није другачије предвиђено овим Уговором:
 - (i) ако нумерички одговарајући дан није Радни дан, тај период ће се завршити наредног Радног дана у том календарском месецу у којем тај период треба да се заврши ако постоји, или ако га нема, непосредно претходног Радног дана; и
 - (ii) ако не постоји нумерички одговарајући дан у календарском месецу у којем тај период треба да се заврши, тај период ће се завршити последњег Радног дана у том календарском месецу; и
- (х) позивање у овом Уговору на страницу или приказ информативне институције која приказује стопу ће укључивати:

- (i) сваку заменску страницу те информативне институције која приказује ту стопу; и
 - (ii) одговарајућу страницу те друге информативне институције која с времена на време приказује ту стопу уместо те прве информативне институције,
- и, уколико таква страница или институција престане да буде расположива, укључиће било коју другу страницу или институцију која приказује ту стопу коју је одредила Банка.

Дефиниције

У овом Уговору:

„**Прихваћена транша**” означава Траншу за коју је Зајмопримац благовремено прихватио Понуду за исплату у складу са њеним условима на или пре Рока за прихватање исплате.

„**Договорени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(2)(б).

„**Одобрење**” означава одобрење, дозвола, сагласност, пристанак, одлука, лиценца, изузеће, поднесак, нотаризација или регистрација.

„**Овлашћени потписник**” означава лице овлашћено да потписује индивидуално или заједнички (зависно од случаја) Прихватања исплате у име Зајмопримца, а које је наведено у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банка примила пре пријема релевантног Прихватања исплате.

„**Радни дан**” означава дан (који није субота или недеља) на који су Банка и пословне банке отворене за редовно пословање у Луксембургу и Београду.

„**Отказана Транша**” има значење наведено у члану 1.6.Ц(2).

„**Случај измене закона**” има значење наведено у члану 4.3.А(3).

„**Компоненте**” означавају (i) Компоненту 1 (ii) Компоненту 2, (iii) Компоненту 3, (iv) Компоненту 4 (свака појединачно „**Компонента**”).

„**Компонента 1**” означава деоницу Сићево – Димитровград, реконструкцију и модернизацију, грађевинске радове и колосек, припремне радове за електрификацију и сигнализацију.

„**Компонента 2**” означава северну обилазницу око града Ниша, једноколосечну електрификовану пругу.

„**Компонента 3**” означава деонице Црвени Крст – веза са обилазницом и Сићево – Димитровград, електрификација и сигнализација;

„**Компонента 4**” означава услуге пројектовања, надзор радова трећих лица и подршку у реализацији уз припрему будућих пројеката.

„**Уговор**” има значење наведено у ставу (ф) Преамбуле.

„**Број Уговора**” означава генерисани број којим је Банка идентификовала овај Уговор и на насловној страни овог Уговора га назначила после слова „FI N°”.

„**Изјава части**” означава „Изјаву части” према EFSD+ коју је потписао Зајмопримац 7. августа 2025. године.

„**Кредит**” има значење наведено у члану 1.1.

„Накнада за одлагање” означава накнаду обрачунату на износ Прихваћене Транше која је одложена или обустављена по стопи која је виша од:

- (а) 0,125% (12,5 базних поена), годишње; и
- (б) процентуалне стопе којом:
 - (i) каматна стопа, која би била примењива на такву Траншу да је иста исплаћена Зајмопримцу на Заказани датум исплате, превазилази
 - (ii) EURIBOR (једномесечна стопа) умањен за 0,125% (12,5 базних поена), осим ако је таква стопа мања од нуле, у том случају она износи нула.

Таква накнада ће се обрачунавати од Заказаног датума исплате до Датума исплате или, као што може бити случај, до датума отказивања Прихваћене транше у складу са овим Уговором.

„Прихватање исплате” означава примерак Понуде за исплату уредно потписане од стране Зајмопримца у складу са Листом овлашћених потписника и рачуна.

„Рок за прихватање исплате” означава датум и време када истиче Понуда за исплату, онако како је понудом дефинисано.

„Рачун за исплату” означава, у погледу сваке Транше, рачун на који се могу вршити исплате према овом Уговору, како је назначено у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна.

„Датум исплате” означава датум када је Банка извршила саму исплату Транше.

„Понуда за исплату” означава писмо које је суштински у форми наведеној у Прилогу Ц.

„Спор” има значење које му је дато у члану 11.2.

„Случај поремећаја” има једно или оба следећа значења:

- (а) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање, у било ком случају, неопходно за извршавање плаћања везаних за овај Уговор; или
- (б) појава било којег другог догађаја који има за резултат поремећај (техничке или системске природе) функционисања трезора или плаћања било Банке, било Зајмопримца, који спречава ту Страну да:
 - (i) изврши своје обавезе исплате према овом Уговору; или
 - (ii) комуницира са другом Страном,

и када поремећај (било у случају (а) или (б) горе) није узрокован и ван је контроле Стране чији је рад поремећен.

„Датум ступања на снагу” има значење наведено у члану 12.3.

„EFSD+” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„EFSD+ DIW1” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„EFSD+ DIW1 гаранција” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„EFSD+ DIW1 Уговор о гаранцији” има значење које му је дато у ставу (д) Преамбуле.

„Стандарди ЕИБ за животну средину и социјални стандарди” означавају ЕИБ еколошке и социјалне стандарде који су објављени на веб страници Банке и који описују

еколошке и социјалне захтеве које морају да испуне сви пројекти које финансира ЕИБ, као и одговорности различитих страна, укључујући Зајмопримца и Промотера.

„Право ЕУ” означава правну тековину (*acquis communautaire*) Европске уније као што је то изражено кроз споразуме Европске уније, прописе, директиве, делегирана акта, акта за имплементацију и судску праксу Суда правде Европске уније.

„ЕУР” или „евро” означава закониту валуту држава чланица Европске уније коју усвајају или су усвојиле као њихову валуту, у складу са одговарајућим одредбама Уговора о Европској унији и Уговора о функционисању Европске уније.

„EURIBOR” има значење које му је дато у Прилогу Б.

„Случај неиспуњења обавеза” означава било коју од околности, догађаја или дешавања наведених у члану 10.1.

„Крајњи датум расположивости” означава датум који пада 48 (четрдесет осам) месеци након Датума ступања на снагу овог Уговора, а уколико такав датум није Одговарајући радни дан, онда претходног Одговарајућег радног дана.

„Финансирање тероризма” означава обезбеђивање или прикупљање финансијских средстава, на било који начин, директно или индиректно, са намером да се користе или са сазнањем да ће се користити, у потпуности или делимично, у циљу вршења прекршаја наведених у Директиви (ЕУ) 2017/541 Европског парламента и Савета од 15. марта 2017. године о борби против тероризма која замењује Оквирну одлуку Савета 2002/475/ЈНА и мења Одлуку Савета 2005/671/ЈНА (измењена, замењена или поново донета с времена на време).

„Финансијска уредба” означава Уредбу (ЕУ, Euratom) 2018/1046 Европског парламента и Савета од 18. јула 2018. године о финансијским правилима која се примењују на општи буџет Уније, која мења и допуњује Уредбе (ЕУ) бр. 1296/2013, (ЕУ) бр. 1301/2013, (ЕУ) бр. 1303/2013, (ЕУ) бр. 1304/2013, (ЕУ) бр. 1309/2013, (ЕУ) бр. 1316/2013, (ЕУ) бр. 223/2014, (ЕУ) бр. 283/2014 и Одлуку бр. 541/2014/ЕУ и стављању ван снаге Уредбе (ЕК, Euratom) бр. 966/2012 (ОЈ L 193, 30.7.2018, стр. 1).

„Фиксна стопа” означава годишњу каматну стопу коју утврди Банка у складу са важећим принципима повремено прописаним од стране управних тела Банке, за зајмове дате по фиксној каматној стопи, изражене у валути Транше и који носе једнаке услове за отплату главнице и плаћање камате. Таква стопа неће имати негативну вредност.

„Транша са фиксном стопом” означава Траншу на коју се примењује Фиксна стопа.

„Варијабилна стопа” означава варијабилну годишњу каматну стопу са фиксним распонем коју одређује Банка за сваки следећи референтни период варијабилне каматне стопе, која је једнака Релевантној интербанкарској стопи увећаној за распон. Ако је израчуната варијабилна каматна стопа за било који референтни период варијабилне каматне стопе испод нуле, биће одређено да је нула.

„Референтни период за варијабилну стопу” означава сваки период од једног Датума плаћања до следећег одговарајућег Датума плаћања; први Референтни период за варијабилну стопу ће започети на датум исплате Транше.

„Транша са варијабилном стопом” означава Траншу на коју се примењује Варијабилна стопа.

„Оквирни споразум” има значење дефинисано у ставу (j) Преамбуле.

„Водич за набавку” означава Водич за набавку објављен на сајту² Европске инвестиционе банке, који информисе промотере пројеката финансираних у потпуности или делимично од стране Европске инвестиционе банке о аранжманима који треба да се сачине у циљу набавке радова, добара и услуга потребних за Пројекат.

„Случај незаконитости” има значење дефинисано у члану 4.3.A(4).

„Случај превременог плаћања са накнадом” означава случај превремене отплате кредита другачији од случаја превремене отплате код финансирања које није од стране ЕИБ-а или догађаја незаконитости.

„Ревизија/конверзија камате” означава утврђивање нових финансијских услова у вези са каматном стопом, посебно ревизију основице исте каматне стопе („ревизија”) или промену основице каматне стопе („конверзија”) која се може понудити за преостали период отплате Транше или до наредног Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји.

„Датум ревизије/конверзије камате” означава датум који ће бити Датум плаћања наведен од стране Банке у Понуди за исплату.

„Предлог за ревизију/конверзију камате” означава предлог Банке у складу са Прилогом Д.

„Захтев за ревизију/конверзију камате” означава писано обавештење Зајмопримца достављено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате којим се од Банке захтева да му достави Предлог за ревизију/конверзију камате. У Захтеву за ревизију/конверзију камате такође ће бити наведено:

- (а) Датуми плаћања изабрани у складу са одредбама члана 3.1;
- (б) износ Транше на коју ће се примењивати ревизија/конверзија камате; и
- (ц) сви додатни Датуми ревизије/конверзије камате изабрани у складу са чланом 3.1.

„Уредба IPA III” означава Уредбу (ЕУ) 2021/1529 Европског парламента и Савета од 15. септембра 2021. године о успостављању Инструмента за претприступну помоћ (IPA III).

„Листа овлашћених потписника и рачуна” означава листу, у форми и садржини која је задовољавајућа за Банку, којом су одређени:

- (а) Овлашћени потписници, праћени доказом потписа органа лица наведених у листи, уз навођење да ли имају индивидуално или заједничко овлашћење за потписивање;
- (б) узорци потписа тих лица;
- (ц) банкарски рачун(и) преко којег(их) се врше исплате по овом Уговору (наведен IBAN code уколико је држава укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT code банке и назив корисника банкарског(их) рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени у име корисника; и
- (д) банкарски рачун(и) са којег(их) ће Зајмопримац вршити плаћања по овом уговору (наведен IBAN код ако је земља укључена у IBAN регистар објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT код банке и назив корисника банковног рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени на име корисника.

² Водич за набавку за пројекте финансиране од стране ЕИБ-а

„**Зајам**” означава збир износа које Банка с времена на време исплаћује према овом Уговору.

„**Неизмирени зајам**” означава укупан износ који Банка с времена на време исплаћује према овом Уговору који је неизмирен.

„**Случај поремећаја на тржишту**” означава било коју од следећих околности:

- (а) постоје, по разумном уверењу Банке, догађаји или околности који негативно утичу на приступ Банке њеним изворима финансирања;
- (б) по уверењу Банке, средства из њихових уобичајених извора финансирања нису на располагању да би се на одговарајући начин финансирала Транша у одговарајућој валути и/или за одговарајуће доспеће и/или у односу на профил отплате такве Транше; или
- (ц) у вези са Траншом са варијабилном стопом:
 - (i) трошак за Банку за прибављање средстава из њених извора финансирања, како је одређен од стране Банке, за период једнак Референтном периоду за варијабилну стопу такве Транше (односно, на тржишту новца) ће превазићи примењиву Релевантну међубанкарску стопу; или
 - (ii) Банка одређује да не постоје одговарајућа и фер средства за одређивање примењиве Релевантне међубанкарске стопе за одговарајућу валуту такве Транше.

„**Материјално штетна промена**” означава било који догађај или промену стања која по уверењу Банке има материјално штетан ефекат на:

- (а) способност Зајмопримца да извршава своје обавезе према овом Уговору; или
- (б) финансијске услове или изгледе Зајмопримца.

„**Датум доспећа**” означава последњи датум отплате Транше наведен сагласно члану 4.1.A(б)(iv).

„**Прање новца**” означава:

- (а) конверзију или пренос имовине, знајући да иста произилази из криминалних радњи или из чина учествовања у истим ради сакривања или прикривања незаконитог порекла имовине или пружања помоћи лицу које учествује у вршењу такве радње да избегне законске последице свог поступка;
- (б) сакривање или прикривање праве природе, извора, локације, позиције, кретања, права у погледу, или власништва над имовином знајући да дата имовина произилази из криминалне радње или из чина учешћа у истој;
- (ц) прибављање, поседовање или коришћење имовине, знајући, у тренутку примања, да је таква имовина произашла из криминалне радње или из чина учешћа у истој; или
- (д) учешћа у, удруживање ради вршења, покушаја вршења и помагање, подстицање, олакшавање и саветовање да се изврши било која од радњи поменутих у претходним тачкама.

„**Уредба NDICI-GE**” означава Уредбу (ЕУ) 2021/947 Европског парламента и Савета од 9. јуна 2021. године о успостављању Инструмента за суседство, развој и међународну сарадњу – Глобална Европа (Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe).

„Финансирање које није од стране ЕИБ-а” има значење додељено у члану 4.3.А(2).

„Случај превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а” има значење додељено у члану 4.3.А(2).

„Рачун за плаћање” означава банкарски рачун са којег ће Зајмопримац вршити плаћања по овом Уговору, као што је наведено у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна.

„Датум плаћања” означава годишње, полугодишње или кварталне датуме наведене у Понуди за исплату до и укључујући Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датум доспећа, осим у случају да било који такав датум није Одговарајући радни дан, то значи:

(а) за Траншу са фиксном стопом било:

- (i) наредни Одговарајући радни дан, без корекције камате доспеле према члану 3.1: или
- (ii) претходни Одговарајући радни дан са усклађивањем (али само на износ доспеле камате према члану 3.1 која је настала током последњег каматног периода), у случају да се отплата главнице врши у једној рати у складу са Прилогом Д тачка Ц; и

(б) за Траншу са варијабилном стопом, наредни Одговарајући радни дан у том месецу или, у недостатку тога, најближи претходни Одговарајући радни дан, у свим случајевима са одговарајућом корекцијом камате доспеле према члану 3.1.

„Износ превремене отплате” означава износ Транше који Зајмопримац превремено отплаћује у складу са чланом 4.2.А или чланом 4.3.А, како је примењиво.

„Датум превремене отплате” означава датум, према захтеву Зајмопримца и одобрењу Банке или како је Банка наложила (ако је примењиво), на који ће Зајмопримац извршити превремено плаћање Износа превремене отплате.

„Случај превремене отплате” означава било који од догађаја описаних у члану 4.3.А.

„Обештећење за превремену отплату” означава у односу на било који износ главнице који се превремено отплаћује, износ саопштен Зајмопримцу од стране Банке као садашњу вредност (обрачунат на Датум превремене отплате) вишка, ако постоји, за:

- (а) камату која би се приписала после тога на Износ превремене отплате кредита током периода од Датума превремене отплате кредита до Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, да он није превремено отплаћен; преко
- (б) камате која би доспела током тог периода, да је обрачуната по Стопи за пребацивање, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, примењеној на сваки одговарајући Датум плаћања.

„Обавештење о превременој отплати” означава писано обавештење од стране Банке Зајмопримцу у погледу превремене отплате Транше са фиксном каматном стопом и/или Транше са варијабилном каматном стопом у складу са чланом 4.2.Ц, наводећи Износ превремене отплате, Датум превремене отплате, обрачунату доспелу камату, накнаду у складу са чланом 4.2.Д, уколико постоји, и само у погледу Транши са фиксном каматном стопом, Обештећење за превремену отплату, уколико постоји, које доспева на Износ превремене отплате.

„Понуда за превремену отплату” означава писано обавештење од стране Банке ка Зајмопримцу у складу са чланом 4.2.Ц.

„Захтев за превремену отплату” означава писани захтев од стране Зајмопримца ка Банци за превремену отплату целог или дела Неизмиреног зајма, у складу са чланом 4.2.А.

„Недозвољено понашање” означава свако Финансирање тероризма, Прање новца или Недозвољене радње.

„Недозвољене радње” значе сваку од следећих радњи:

- (а) Присила у смислу погоршавања или наношење штете, или претње да ће се погоршати или нанети штета, директно или индиректно, било којој страни или имовини било које стране, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;
- (б) Удруживање у смислу споразума између две или више страна, који је осмишљен тако да постигне неисправан циљ, укључујући неправилно вршење утицаја на поступке друге стране;
- (ц) Корупција у смислу нуђења, давања, примања или тражења, директно или индиректно, било које вредности од једне стране, са циљем неправилног вршења утицаја на поступке друге стране;
- (д) Превара у смислу било ког поступка или пропуста, укључујући погрешно представљање, које намерно или непажњом доводи у заблуду, или покушава да доведе у заблуду, страну зарад добијања финансијске (укључујући избегавање опорезивања) или друге користи или избегавања обавезе;
- (е) Опструкција у вези са истрагом присиле, удруживања, корупције или преваре у вези са овим зајмом или Пројектом, у смислу (а) уништавања, фалсификовања, мењања или скривања доказног материјала за истрагу или давање лажних изјава истражним огранима са намером да се омета истрага; (б) претње, узнемиравања или застрашивања било које стране, како би их спречили у откривању сазнања о стварима које су битне за истрагу или за наставак истраге, или (ц) поступака који за циљ имају ометање спровођења уговорних права групације ЕИБ у поступку ревизије или инспекције или приступа информацијама;
- (ф) Порески злочин, значи сва кривична дела, укључујући пореска кривична дела која се односе на директне порезе и индиректне порезе, како су дефинисана националним законодавством Републике Србије, за која је прописана казна лишавања слободе или притвора у максималном периоду од више од 1 (једне) године; или
- (г) Злоупотреба ресурса и имовине ЕИБ групације, значи било коју незакониту активност почињену приликом коришћења ресурса или имовине ЕИБ групације (укључујући средства позајмљена према овом уговору) свесно или непромишљено; или
- (х) било које друге незаконите активности које могу утицати на финансијске интересе Европске уније, у складу са важећим законима.

„Пројекат” има значење које му је дато у ставу (а) Преамбуле.

„Догађај смањења трошка Пројекта” има значење које му је дато у члану 4.3.А(1).

„Промотер” има значење које му је дато у ставу (а) Преамбуле.

„**Стопа за пребацивање**” означава фиксну годишњу стопу коју Банка одређује, односно стопу коју би Банка примењивала на дан обрачуна обештећења за зајам изражен у истој валути, који има једнаке услове плаћања камате и једнак профил отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако такав постоји, или Датума доспећа као и Транша за коју је предложена или захтевана превремена отплата или отказивање. Оваква стопа неће имати негативну вредност.

„**Одговарајући радни дан**” значи дан на који је real time gross settlement system систем плаћања, којим управља Eurosystem (T2), или било који систем наследник, отворен за измирење плаћања у ЕУР.

„**Релевантна међубанкарска стопа**” означава EURIBOR.

„**Релевантна страна**” има значење које му је дато у члану 8.2.

„**Релевантна особа**” означава у односу на Зајмопримца, који је суверена страна, било које министарство, други централни органи извршне власти или друге владине јединице или било који њихов званичник или представник, или било које друго лице које делује за њих, у њихово име или под њиховом контролом, а који имају право да управљају и/или надгледају Кредит, Зајам или Пројекат.

„**Датум отплате**” означаваће сваки Датум плаћања одређен за отплату главнице Транше у Понуди за исплату, у складу са чланом 4.1.

„**Тражени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.A(1)(a)(ii).

„**Акциони план пресељења (RAP)**” или „**План за обнављање средстава за живот (LRP)**” значава документа у којима Промотор или други одговорни надлежни субјект описује утицаје присилног пресељења, наводи процедуре које треба следити да би се идентификовали, проценили и надокнадили утицаји и дефинише акције које треба предузети током свих фаза процеса пресељења и/или обнављања средстава за живот.

„**Санкционисано лице**” означава појединца или субјекта (ради избегавања сумње, термин субјекат укључује, али није ограничен на, било коју владину или терористичку организацију или групацију) који је означена мета Санкција или је на други начин предмет Санкција (укључујући, без ограничења, као резултат тога што је у власништву или на други начин контролисан, директно или индиректно, од стране било ког појединца или субјекта, који је одређена мета Санкција или који је на други начин предмет Санкција).

„**Санкције**” означавају законе о економским или финансијским санкцијама, прописе, трговинске ембарго или друге рестриктивне мере (укључујући, посебно, али не ограничавајући се на, мере у вези са финансирањем тероризма) које доноси, администрира, спроводи или извршава с времена на време било који од следећих:

- (a) Уједињене нације укључујући, између осталог, Савет безбедности Уједињених нација;
- (б) Европска унија укључујући, између осталог, Савет Европске уније и Европске комисије, и свих других надлежних тела/институција или агенција Европске уније;
- (ц) Влада Сједињених Америчких Држава и сваки њен сектор, одељење, агенција или канцеларија, укључујући, између осталог, Канцеларију за контролу стране имовине (OFAC) Министарства финансија Сједињених Америчких Држава, Државни секретаријат Сједињених Америчких Држава и/или Министарство трговине Сједињених Америчких Држава; и

- (д) Влада Уједињеног Краљевства и било које одељење или орган владе Уједињеног Краљевства, укључујући, између осталог, Канцеларију за спровођење финансијских санкција Трезора Његовог Величанства и Одељење за међународну трговину Уједињеног Краљевства.

„Заказани датум исплате” означава датум на који је Транша заказана за исплату у складу са чланом 1.2.Б, који ће бити Одговарајући радни дан који пада најмање 10 (десет) дана након дана Понуде за исплату и на или пре Крајњег датума расположивости.

„Обезбеђење” означава било коју хипотеку, залог, заложно право, оптерећење, пренос имовине, стављање под хипотеку, или друго средство обезбеђења којим се обезбеђује било која обавеза било ког лица, или било који други споразум или аранжман који има слично дејство.

„Распон” означава фиксни распон (било да је позитивне или негативне вредности) за Релевантну међубанкарску стопу, одређен од стране Банке и о чему је Зајмопримац обавештен у одговарајућој Понуди за исплату или Предлогу за ревизију/конверзију камате.

„Порез” означава било који порез, намет, дажбину, царину или другу накнаду или задржавање сличне природе (укључујући било који пенал или камату која се плаћа у вези са било каквим неплаћањем, или одлагањем у плаћању истих).

„Технички опис” има значење које му је дато у ставу (а) Прембуле.

„Транша” означава сваку исплату која је извршена или треба да се изврши према овом Уговору. У случају да Прихватање исплате није примљено, Транша означава Траншу како је понуђена према члану 1.2.Б.

ЧЛАН 1

Кредит и исплата

1.1 Износ кредита

Овим уговором Банка одобрава Зајмопримцу, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од 100.000.000,00 ЕУР (сто милиона евра) за финансирање Пројекта (у даљем тексту: „Кредит”).

1.2 Поступак исплате

1.2.А Транше

Банка ће исплатити Кредит у највише 10 Транши. Износ сваке Транше биће у минималном износу од 10.000.000,00 ЕУР (десет милиона евра) или (ако је мањи износ) целокупном неповученом остатку Кредита.

1.2.Б Понуда за исплату

На захтев Зајмопримца (који, између осталог, дефинише Компоненту(е) која ће бити финансирана уз предложену исплату), под условом да се ниједан догађај наведен у члану 1.6.Б није десио и не траје, Банка ће послати Зајмопримцу у року од 5 (пет) Радних дана након пријема таквог захтева Понуду за исплату Транше. Најкаснији датум за пријем од стране Банке таквог захтева Зајмопримца је 15 (петнаест) Радних дана пре Крајњег датума расположивости кредита. Понуда за исплату ће садржати информације које су наведене у Прилогу Ц.

Стране су сагласне да Понуда за исплату може бити издата од стране Банке као непотписан документ и у том случају ће се сматрати валидно извршеном и достављеном у име Банке под условом да је та Понуда за исплату послата путем електронске поште са следеће e-mail адресе EIB-FirmDisbursementOffer@eib.org на e-mail адресу Зајмопримца наведену у члану 12.1.Б. Горе наведена e-порука ће укључивати (у копији) релевантне службенике Банке за информације Зајмопримца.

1.2.Ц Прихватање исплате

Зајмопримац може да прихвати Понуду за исплату тако што ће Банци доставити Обавештење о прихватању исплате не касније од Рока за прихватање исплате, након чега следи препоручено писмо у складу са чланом 12.1.А. Обавештење о прихватању исплате ће бити потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног заступања или два или више Овлашћених потписника са правом заједничког заступања и одредиће Рачун за исплату на који ће се извршити исплата Транше у складу са чланом 1.2.Д.

Уколико Зајмопримац прописно прихвати Понуду за исплату у складу са њеним одредбама, на дан или пре Рока за прихватање исплате, Банка ће Прихваћену траншу учинити расположивом Зајмопримцу у складу са релевантном Понудом за исплату и подложно одредбама и условима овог Уговора.

Сматра се да је Зајмопримац одбио Понуду за исплату која није прописно прихваћена у складу са њеним условима на дан или пре Рока за прихватање исплате.

Банка се може ослонити на информације наведене у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац. Ако Прихватање исплате потпише лице дефинисано као Овлашћени потписник према најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац, Банка може претпоставити да таква особа има овлашћење да потпише и достави у име и за рачун Зајмопримца такво Прихватање исплате.

1.2.Д Рачун за исплату

Исплата се врши на Рачун за исплату који је наведен у релевантном Обавештењу о прихватању исплате, под условом да је такав Рачун за исплату прихватљив за Банку.

Не доводећи у питање члан 5.2(е), Зајмопримац потврђује да плаћања на Рачун за исплату представљају исплате на основу овог Уговора једнако као да су извршене на сопствени банкарски рачун Зајмопримца.

Само један Рачун за исплату може бити наведен за сваку Траншу.

1.3 Валута исплате

Банка исплаћује сваку Траншу у еврима.

1.4 Услови исплате

1.4.А Прва транша

Исплата прве транше према члану 1.2 је условљена пријемом од стране Банке, у облику и садржају за њу задовољавајућим на дан или пре датума који пада б (шест) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања исплате према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, према потреби) за предложену Траншу, следеће документације или доказа:

- (а) доказ да је потписивање овог Уговора од стране Зајмопримца прописно одобрено и да је лице или лица која потписују Уговор у име Зајмопримца прописно овлашћено за то, заједно са узорком потписа сваког таквог лица;
- (б) доказ да је Зајмопримац добио сва неопходна Овлашћења захтевана у вези са овим Уговором;
- (ц) повољно правно мишљење, издато на енглеском језику од стране Министарства правде Зајмопримца којим се потврђује, између осталог (i) овлашћење лица која потписују овај Уговор у име Зајмопримца; (ii) да је овај Уговор прописно потписан од стране Зајмопримца и да представља закониту, важећу и обавезујућу обавезу Зајмопримца у складу са условима истог; (iii) валидни избор закона Луксембурга и Суда правде Европске уније по овом Уговору, и (iv) признавање и правоснажност пресуда Суда правде Европске уније у било ком поступку који се спроводи у Републици Србији у вези са овим Уговором;
- (д) прописно закључен измењен, допуњен и обједињен Споразум о спровођењу пројекта;

- (е) доказ да је закључивање од стране Промотера и Крајњег корисника измењеног, допуњеног и обједињеног Споразума о спровођењу Пројекта прописно одобрено и да су потписници измењеног, допуњеног и обједињеног Споразума о спровођењу пројекта у име Промотера и Крајњег корисника, прописно овлашћени да то учине са узорком потписа сваког потписника;
- (ф) да ће Зајмопримац предузети све активности неопходне за изузимање од опорезивања за сва плаћања главнице, камате и осталих износа који доспевају на плаћање по овом Уговору, као и да се дозволи плаћање свих износа бруто без одбитка пореза на извору;
- (г) доказ да су добијене све неопходне сагласности у погледу девизне контроле како би се омогућио пријем исплате како је предвиђено овим Уговором, отплата зајма и плаћање камате и свих осталих износа који доспевају по овом Уговору; такве сагласности морају се односити и на отварање и вођење рачуна на које се исплата Кредита усмерава; и
- (х) да су достављени и испуњени услови дефинисани чланом 3(б) измењеног, допуњеног и обједињеног Споразума о спровођењу пројекта.

1.4.Б Све Транше

Исплата сваке Транше у складу са чланом 1.2, укључујући и прву, зависи од испуњења следећих услова:

- (а) да су, на начин прихватљив за Банку, на дан или пре датума који пада 6 (шест) Радних дана пре Заказаног датума исплате за предложену Траншу, обезбеђени и испуњени услови дефинисани чланом 3(ц) измењеног, допуњеног и обједињеног Споразума о спровођењу пројекта;
- (б) да је Банка примила, у форми и садржају за њу прихватљивим, на дан или пре датума који пада 6 (шест) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и у случају одлагања исплате према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, према потреби) за предложену Траншу, следеће документе или доказе:
 - (i) потврду Зајмопримца у форми из Прилога Е.1 потписану од стране овлашћеног представника Зајмопримца и датирану не раније од датума који пада 15 (петнаест) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, према потреби);
 - (ii) примерак сваког другог овлашћења или другог документа, мишљења или тврдње за који је Банка обавестила Зајмопримца да је неопходан или пожељан у вези са закључењем и реализацијом и активностима предвиђеним овим Уговором или измењеним, допуњеним и обједињеним Споразумом о спровођењу пројекта или законитошћу, важењем, обавезношћу и спроводивошћу истих; и
- (ц) да на Заказани датум исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, према потреби) за предложену Траншу:

- (i) тврдње и гаранције које се понављају у складу са чланом 6.7 су исправне у сваком погледу; и
- (ii) нису наступили нити један догађај или околност који представљају или би протоком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом Уговору (или било које комбинације претходно наведеног) представљали:

(1) Случај неиспуњења обавезе; или

(2) Случај превремене отплате,

и да се не настављају неотклоњени или без одрицања или би проистекли из исплате предложене Транше.

1.5 Одлагање исплате

1.5.A Основ за одлагање

1.5.A(1) ЗАХТЕВ ЗАЈМОПРИМЦА

(a) Зајмопримац може да пошаље писани захтев Банци тражећи одлагање исплате Прихваћене транше. Писани захтев мора бити примљен од стране Банке најмање 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату Прихваћене транше и у њему ће навести:

(i) да ли Зајмопримац жели да одложи исплату у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично одлагање, износ који је потребно одложити; и

(ii) датум до којег Зајмопримац жели да одложи исплату горенаведеног износа (у даљем тексту: „**Тражени одложени датум исплате**”), који мора бити датум који пада не касније од:

(1) 6 (шест) месеци од његовог Заказаног датума исплате;

(2) 30 (тридесет) дана пре првог Датума отплате Транше; и

(3) Крајњег датума расположивости.

(б) Након пријема таквог писаног захтева, Банка ће одложити исплату релевантног износа до Траженог одложеног датума исплате.

1.5.A(2) НЕИСПУЊАВАЊЕ УСЛОВА ЗА ИСПЛАТУ

(a) Исплата Прихваћене транше биће одложена уколико било који од услова за исплату такве Прихваћене транше који се помињу у члану 1.4 нису испуњени:

(i) на датум одређен за испуњење таквог услова у члану 1.4; и

(ii) на његов Заказани датум исплате (или, тамо где је Заказани датум исплате претходно био одложен, очекивани датум за исплату).

(б) Банка и Зајмопримац ће договорити датум до којег ће исплата такве Прихваћене транше бити одложена (у даљем тексту: „**Договорени одложени датум исплате**”), који мора бити датум који пада:

(i) не раније од 6 (шест) Радних дана након испуњења свих услова за исплату; и

(ii) не касније од Крајњег датума расположивости.

- (ц) Не доводећи у питање право Банке да суспендује и/или откаже неповучени део Кредита у целини или делимично према члану 1.6.Б, Банка ће одложити исплату такве Прихваћене транше до Договореног одложеног датума исплате.

1.5.А(3) НАКНАДА ЗА ОДЛАГАЊЕ

Уколико се исплата Прихваћене транше одлаже у складу са ставовима 1.5.А(1) или 1.5.А(2) у тексту изнад, Зајмопримац ће платити Накнаду за одлагање.

1.5.Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци

Уколико је исплата одложена за више од 6 (шест) месеци укупно у складу са чланом 1.5.А, Банка може писаним путем обавестити Зајмопримца да ће таква исплата бити отказана и да ће то отказивање ступити на снагу датумом тог писаног обавештења. Износ исплате коју је Банка отказала према овом члану 1.5.Б остаће на располагању за исплату према члану 1.2.

1.6 Отказивање и обустава

1.6.А Право Зајмопримца на отказивање

- (а) Зајмопримац може да упути писано обавештење Банци и да захтева отказивање неисплаћеног Кредита или његовог дела.
- (б) У свом писаном обавештењу Зајмопримац:
 - (i) мора да прецизира да ли ће Кредит бити отказан у целости или делимично и уколико се одлучи за делимично отказивање, износ Кредита који се отказује; и
 - (ii) не сме да захтева отказивање Прихваћене транше која има Заказани датум исплате који пада у року од 5 (пет) Радних дана након датума овог писаног обавештења.
- (ц) Након пријема таквог писаног обавештења, Банка ће отказати тражени део Кредита са тренутним дејством. Ако Зајмопримац то затражи у писаној форми, Банка ће издати потврду таквог отказивања.

1.6.Б Право Банке на обуставу и отказивање

- (а) Обавештењем Зајмопримцу у писаној форми, Банка може у целости или делимично у било ком тренутку да обустави и/или (осим уколико се деси Случај поремећаја на тржишту) откаже неисплаћени део Кредита уколико се догоде следећи случајеви:
 - (i) Случај превремене отплате;
 - (ii) Случај неиспуњења обавеза;
 - (iii) догађај или околност који би протоком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом уговору (или било којој комбинацији претходног) представљао Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза;
 - (iv) Случај поремећаја на тржишту под условом да Банка није примила Прихватање исплате

- (б) На датум таквог писаног обавештења Банке релевантни део Кредита биће обустављен и/или отказан са тренутним дејством. Било која обустава се наставља док Банка не заврши обуставу или не откаже обустављени износ.

1.6.Ц Обештећење за обуставу и отказивање Транше

1.6.Ц(1) ОБУСТАВА

Ако Банка обустави Прихваћену траншу, након Случаја превременог плаћања са накнадом или Случаја неиспуњења обавеза или догађаја или околности који би протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке у складу са овим уговором (или било којом комбинацијом претходног) представљали Случаја превременог плаћања са накнадом или Случаја неиспуњења обавеза, Зајмопримац плаћа Банци Накнаду за одлагање, обрачунату на износ те Прихваћене транше.

1.6.Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

- (а) Уколико се Прихваћена транша која је Транша са фиксном стопом (у даљем тексту: „**Отказана транша**”) откаже:

- (i) од стране Зајмопримца у складу са чланом 1.6.А; или
- (ii) од стране Банке у случају догађаја Случаја превременог плаћања са накнадом или догађаја или околности који би протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом уговору (или било којој комбинацији претходног) представљали Случај превременог плаћања са накнадом или у складу са чланом 1.5.Б.

Зајмопримац ће платити Банци накнаду на такву Отказану траншу.

- (б) Таква накнада ће се:

- (i) рачунати под претпоставком да је Отказана транша исплаћена и отплаћена на исти Заказани датум исплате или, у мери у којој је исплата Транше тренутно одложена или суспендована, на датум обавештења о отказивању; и
- (ii) у износу који Банка саопштава Зајмопримцу као садашњу вредност (израчунату на датум отказивања) вишка, уколико постоји, од:
 - (1) камате која би се након тога акумулирала на Отказаној транши током периода од датума отказивања у складу са овим чланом 1.6.Ц(2), до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није отказана; преко
 - (2) камате која би се на тај начин акумулирала у том периоду, уколико се обрачунава по Стопи за пребацивање, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити израчуната по дисконтној стопи која је једнака Стопи за пребацивање која се примењује на сваки релевантни Датум плаћања применљиве Транше.

- (ц) Уколико Банка откаже Прихваћену траншу након што наступи Случај неиспуњења обавеза, Зајмопримац ће обештетити Банку у складу са чланом 10.3.

1.7 Отказивање након истека Кредита

На датум након Крајњег датума расположивости, уколико Банка није другачије посебно у писаној форми обавестила Зајмопримца, било који део Кредита за који није примљено Прихватање исплате у складу са чланом 1.2.Ц, аутоматски се отказује, без било каквог даљег обавешења од Банке Зајмопримцу и без било какве обавезе која настаје за било коју уговорну Страну. Ако Зајмопримац то затражи у писаној форми, Банка ће издати потврду таквог отказивања.

1.8 Износи доспели према члановима 1.5 и 1.6

Износи доспели према члановима 1.5 и 1.6 биће плаћени:

- (а) у ЕУР; и
- (б) у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке или у било ком дужем року наведеном у захтеву Банке.

ЧЛАН 2 **Зајам**

2.1 Износ Зајма

Зајам се састоји од укупних износа Транши које је Банка исплатила по Кредиту, како је потврђено од стране Банке у складу са чланом 2.3.

2.2 Валута плаћања

Зајмопримац плаћа камату, главницу и друге трошкове који се плаћају у вези са сваком Траншом у валути у којој је таква Транша исплаћена.

Друга плаћања, уколико их буде, врше се у валути коју одређује Банка, узимајући у обзир валуту трошкова који ће бити надокнађени том исплатом.

2.3 Потврда Банке

Банка доставља Зајмопримцу план отплате који се наводи у члану 4.1, уколико постоји, који приказује Датум исплате, валуту, исплаћени износ, услове отплате и каматну стопу за сваку Траншу, не касније од 10 (десет) календарских дана након Заказаног датума исплате за ту Траншу.

ЧЛАН 3 **Камата**

3.1 Каматна стопа

3.1.A Транше са фиксном стопом

Зајмопримац плаћа камату на неизмирени износ сваке Транше са фиксном стопом по Фиксној стопи квартално, полугодишње или годишње, на крају

таквог периода, на одговарајуће Датуме плаћања како је наведено у Понуди за исплату, почев од првог таквог Датума плаћања након Датума исплате Транше. Ако је период од Датума исплате до првог Датума плаћања 15 (петнаест) дана или мање, онда се плаћање камате обрачунае у том периоду одлаже до следећег Датума плаћања.

Камата се обрачунава на основу члана 5.1(а).

3.1.Б Транше са варијабилном стопом

Зајмопримац плаћа камату на неизмирени износ сваке Транше са варијабилном стопом по Варијабилној стопи квартално или полугодишње, на крају таквог периода, на одговарајуће Датуме плаћања, како је наведено у Понуди за исплату, почев од првог таквог Датума плаћања након Датума исплате Транше. Ако је период од Датума исплате до првог Датума плаћања 15 (петнаест) дана или мање, онда се плаћање камате обрачунае у том периоду одлаже до следећег Датума плаћања.

Банка обавештава Зајмопримца о Варијабилној стопи у року од 10 (десет) дана након почетка сваког Референтног периода за варијабилну стопу.

Ако се, сагласно члановима 1.5 и 1.6 исплата било које Транше са варијабилном стопом догоди после Заказаног датума исплате, Релевантна међубанкарска стопа која се примењује за први Референтни период за варијабилну стопу биће одређена у складу са Прилогом Б за Референтни период за варијабилну стопу који почиње од Датума плаћања, а не од Заказаног датума исплате.

Камата се обрачунава за сваки Референтни период за варијабилну стопу на основу члана 5.1(б).

3.1.Ц Ревизија или конверзија Транши

Када Зајмопримац изабере опцију да изврши ревизију или конверзију основице каматне стопе Транше, он ће, од ступања на снагу Датума ревизије/конверзије камате (у складу са поступком описаним у Прилогу Д), платити камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Д.

3.2 Камата на неизмирене износе

Не доводећи у питање члан 10 и као изузетак од члана 3.1, ако Зајмопримац не плати било који износ који је доспео према овом уговору на датум доспећа обавезе, обрачунаваће се камата, на било који неизмирени износ који доспева под условима овог уговора, од датума доспећа до датума стварног плаћања, по годишњој стопи једнакој:

- (а) за неизмирене износе у погледу Транше са варијабилном каматном стопом, примењива Варијабилна каматна стопа плус 2% (200 базних поена);
- (б) за неизмирене износе у погледу Транше са фиксном каматном стопом, већа од:
 - (i) примењиве Фиксне каматне стопе плус 2% (200 базних поена); или
 - (ii) Релевантна међубанкарска стопа (једномесечна) плус 2% (200 базних поена); и

(ц) за неизмирене износе осим наведених под (а) и (б) изнад, Релевантна међубанкарска стопа (једномесечна) плус 2% (200 базних поена),

и биће плаћена у складу са захтевом Банке. У сврху одређивања Релевантне међубанкарске стопе у вези са овим чланом 3.2 (б) и (ц), одговарајући периоди у смислу Прилога Б су узастопни периоди у трајању од једног (1) месеца који почињу на датум доспећа. Било која доспела неплаћена камата може бити капитализована у складу са чланом 1154 Грађанског законика Луксембурга. Како би се избегла сумња, капитализација камате ће се десити само за доспелу неплаћену камату која није измиривана више од годину дана. Зајмопримац овим даје унапред сагласност да се доспела неизмирена камата за период дужи од годину дана обрачуна као сложена камата и да ће, после капитализације, таква неизмирена камата и сама носити камату по каматној стопи која је дата у овом члану 3.2.

Не доводећи у питање члан 3.2 (ц) изнад, уколико је неизмирени износ у валути за коју у Уговору није одређена Релевантна међубанкарска стопа, примењиваће се релевантна међубанкарска стопа, или како то одреди Банка, релевантна безризична стопа која се уобичајено користи од стране Банке за трансакције у тој валути увећана за 2% (200 базних поена), обрачуната у складу са тржишном праксом за такву стопу.

3.3 Случај поремећаја на тржишту

Ако се у било које време од пријема Прихватања исплате од стране Банке у вези са Траншом, и до датума који пада 20 (двадесет) календарских дана пре планираног датума исплате за Транше, догоди Случај поремећаја на тржишту, Банка може обавестити Зајмопримца да је овај члан 3.3 ступио на снагу.

Каматна стопа која се примењује за такву Прихваћену траншу до Датума доспећа или Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, биће стопа (изражена као процентуална годишња стопа) за коју Банка утврди да је њен укупни трошак за финансирање одговарајуће Транше, на основу тада примењиве интерно креиране референтне стопе Банке или алтернативног метода за одређивање те стопе, који Банка разумно утврди.

Зајмопримац има право да писаним путем одбије такву исплату унутар крајњег рока наведеног у обавештењу и сносиће резултирајуће трошкове, ако постоје, у ком случају Банка неће извршити исплату и одговарајући део Кредита остаје на располагању за исплату према члану 1.2. Ако Зајмопримац не одбије исплату на време, уговорне стране су сагласне да су исплата у ЕУР и услови исте у потпуности обавезујући за обе уговорне стране. Распон или Фиксна стопа које је Зајмопримац претходно прихватио, више се неће примењивати.

ЧЛАН 4 **Отплата**

4.1 Редовна отплата

4.1.A Отплата у ратама

- (а) Зајмопримац отплаћује сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања наведене у одговарајућој Понуди за исплату у складу са условима плана отплате достављеног сагласно члану 2.3.

- (б) Сваки план отплате израдиће се на основу следећег:
- (i) у случају Транше са фиксном стопом, без Датума ревизије/конверзије камате, отплата се врши квартално, полугодишње или годишње, једнаким ратама главнице или сталним ратама главнице и камате;
 - (ii) у случају Транше са фиксном стопом, са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном стопом, отплата се врши у једнаким кварталним, полугодишњим или годишњим ратама главнице;
 - (iii) први датум отплате сваке Транше пада не раније од 30 (тридесет) дана од Заказаног датума исплате и не касније од Датума отплате, који следи одмах после 5. (пете) годишњице Заказаног датума исплате Транше; и
 - (iv) последњи Датум отплате сваке Транше пада не раније од 4 (четири) године и не касније од 25 (двадесет пет) година од Заказаног датума исплате.

4.2 Добровољна превремена отплата

4.2.А Избор превремене отплате

Зависно од чланова 4.2.Б, 4.2.Ц и 4.4, Зајмопримац може да изврши превремено плаћање свих или дела било које Транше, заједно са обрачунатом каматом и обештећењима ако постоје, дајући претходни Захтев за превремену отплату, не раније од 60 (шездесет) и не касније од 30 (тридесет) календарских дана, прецизирајући:

- (а) Износ превремене отплате;
- (б) Датум превремене отплате;
- (ц) ако је применљиво, избор метода примене Износа превремене отплате кредита у складу са чланом 5.5.Ц(а); и
- (д) број уговора.

Захтев за превремену отплату је неопозив.

4.2.Б Обештећење за превремену отплату

4.2.Б(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТОПОМ

У складу са чланом 4.2.Б(3) испод, ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци на Датум превремене отплате Обештећење за превремену отплату кредита у односу на Траншу са фиксном стопом која се превремено отплаћује.

4.2.Б(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

У складу са Чланом 4.2.Б(3) испод, Зајмопримац може превремено отплатити Траншу са варијабилном стопом без обештећења.

4.2.Б(3) РЕВИЗИЈА/КОНВЕРЗИЈА

Превремена отплата Транше на њен Датум Ревизије/Конверзије камате може бити извршена без обештећења осим уколико Зајмопримац није прихватио, у складу са Прилогом Д, Фиксну каматну стопу према Предлогу Ревизије/Конверзије камате.

4.2.Ц Механизми превремене отплате

Након што Зајмопримац Банци поднесе Захтев за превремену отплату, у вези са Траншом са фиксном каматном стопом, Банка ће издати Понуду за превремену отплату Зајмопримцу, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате. Понуда за превремену отплату ће садржати Износ превремене отплате, Датум превремене отплате, обрачунату камату доспелу до тада, Обештећење за превремену отплату, плативо према члану 4.2.Б, накнаду према члану 4.2.Д, ако постоји, метод примене Износа превремене отплате кредита и крајњи рок до којег Зајмопримац може да прихвати Понуду за превремену отплату.

Ако Зајмопримац прихвати Понуду за превремену отплату најкасније до рока наведеног у њој, Банка ће Зајмопримцу, најкасније 10 (десет) дана пре релевантног Датума превремене отплате, послати Обавештење о превременој отплати. Ако Зајмопримац не прихвати прописно Понуду за превремену отплату, Зајмопримац не може извршити превремену отплату у вези са таквом Траншом са фиксном каматном стопом.

Након што Зајмопримац Банци поднесе Захтев за превремену отплату у вези са Траншом са варијабилном каматном стопом, Банка ће Зајмопримцу издати Обавештење о превременој отплати, најкасније 10 (десет) дана пре Датума превремене отплате.

Зајмопримац ће платити износ наведен у Обавештењу о превременој отплати на релевантни Датум превремене отплате.

4.2.Д Административна накнада

Уколико Банка прихвати, као изузетак, искључиво у зависности од одлуке Банке, Захтев за превремену отплату уз претходно обавештење краће од 30 (тридесет) календарских дана, Зајмопримац ће Банци платити накнаду од 10.000,00 евра по свакој Транши за коју се захтева да се превремено отплати, делимично или у целости, имајући у виду административне трошкове које Банка има у вези са таквом добровољном превременом отплатом. У том случају, Банка неће бити у обавези да поштује рокове за слање Понуде за превремену отплату и/или Обавештења о превременој отплати, према потреби, у складу са овим Уговором.

4.3 Обавезна превремена отплата и отказивање

4.3.А Случајеви превремене отплате

4.3.А(1) ДОГАЂАЈ СМАЊЕЊА ТРОШКА ПРОЈЕКТА

- (а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку уколико се догодио или је вероватно да ће доћи до Догађаја смањења трошкова пројекта. У било ком тренутку након појаве Догађаја смањења трошкова пројекта, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или захтева превремену отплату Неизмиреног зајма до износа за који Кредит премашује ограничења наведена у ставу (ц) испод, заједно са обрачунатом каматом и свим осталим износима насталим и неизмиреним по овом уговору у односу на пропорцију Неизмиреног зајма који треба превремено да се отплати.

- (б) Зајмопримац ће извршити исплату траженог износа на датум који је одредила Банка, а тај датум не пада мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.
- (ц) За потребе овог члана, „**Догађај смањења трошкова пројекта**” значи да укупна вредност Пројекта пада испод цифре наведене у ставу (ц) Преамбуле тако да износ Кредита (заједно са свим другим зајмовима које Банка обезбеђује за овај пројекат) прелази:
 - (i) 50% (педесет процената); и/или
 - (ii) када се сабере са износом било којих других средстава Европске Уније расположивим за Пројекат, 90% (деведесет процената), од таквог укупног трошка Пројекта.

4.3.A(2) СЛУЧАЈ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ ФИНАНСИРАЊА КОЈЕ НИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕИБ-а

- (а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку ако је дошло до Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а или ће до таквог случаја вероватно доћи. У било ком тренутку након настанка Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим насталим и неизмиреним износима по овом уговору у односу на пропорцију Неизмиреног зајма која се превремено отплаћује.
- (б) Пропорција Кредита који Банка може да откаже и пропорција Неизмиреног зајма за који Банка може захтевати да се превремено отплати биће исти као и пропорција коју носи превремено отплаћени износ финансирања које није од стране ЕИБ-а до укупног износа неизмирених средстава за целокупно финансирање које није од стране ЕИБ-а.
- (ц) Зајмопримац извршава плаћање траженог износа на датум наведен од стране Банке, такав датум је датум који пада не раније од 30 (тридесет) дана од датума захтева.
- (д) Став (а) се не примењује ни на једну добровољну превремену отплату (или поновни откуп или отказивање, у зависности од случаја) финансирања које није од стране ЕИБ-а:
 - (i) учињено уз претходну писмену сагласност Банке;
 - (ii) учињено у оквиру револвинг кредитне линије; или
 - (iii) које се састоји од прихода било каквог финансијског задужења са роком који је најмање једнак неистеклом року таквог превременог плаћања финансирања које није од стране ЕИБ-а.
- (е) За потребе овог члана:
 - (i) „**Случај превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ**” означава сваки случај у којем Зајмопримац добровољно превремено плаћа (ради избегавања сумње, таква превремена отплата ће укључивати добровољни откуп или отказивање било које обавезе повериоца, у зависности од случаја) део или

целокупни износ било ког финансирања које није од стране ЕИБ-а; и

- (ii) **„Финансирање које није од стране ЕИБ”** означава свако финансијско задужење (осим Зајма и било ког другог директног финансијског задужења Банке Зајмопримцу), или било коју другу обавезу за плаћање или отплату новца који је првобитно стављен на располагање Зајмопримцу на период дужи од 5 (пет) година.

4.3.A(3) СЛУЧАЈ ПРОМЕНЕ ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку о наступању Случаја промене закона или да ће вероватно наступити. У таквом случају, или ако Банка има оправдан разлог да верује да је дошло или да предстоји Случај промене закона, Банка може захтевати да је Зајмопримац консултује. До такве консултације мора доћи у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. Ако је, по истеку 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације Банка мишљења:

- (а) да би такав Случај промене закона значајно угрозио способност Зајмопримца да извршава своје обавезе по овом Уговору, и
- (б) да последице Случаја промене закона не могу бити ублажене на задовољавајући начин за њу,

Банка може обавештењем Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и/или да захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неизмиреним износима према овом Уговору.

Зајмопримац извршава плаћање захтеваног износа на датум који прецизира Банка, тај датум је датум који пада не мање од 30 (тридесет) дана од датума захтева.

У смислу овог члана **„Случај промене закона”** значи доношење закона, проглашавање, потписивање или ратификацију или било коју промену или измену и допуну било ког закона, правила или прописа (или у примени или у званичном тумачењу било ког закона, правила или прописа) који се догоди након датума овог уговора и који би могао да угрози способност Зајмопримца да изврши своје обавезе из овог Уговора.

4.3.A(4) СЛУЧАЈ НЕЗАКОНИТОСТИ

- (а) По сазнању о Случају незаконитости:

- (i) Банка ће одмах обавестити Зајмопримца, и
- (ii) Банка може одмах (А) да суспендује или поништи неисплаћени део Кредита, и/или (Б) захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима обрачунатим и неизмиреним по овом уговору на датум који је Банка назначила у свом обавештењу Зајмопримцу.

- (б) За потребе овог члана, **„Случај незаконитости”** значи да:

- (i) постаје незаконито у било којој применљивој надлежности, или је у супротности са било којим Санкцијама, да Банка:

- (А) извршава било коју од својих обавеза како је предвиђено у овом уговору; или
- (Б) финансира или одржава Зајам;
- (ii) Оквирни споразум је или ће вероватно бити:
 - (А) одбачен од стране Републике Србије или није обавезујући за Републику Србију у било ком погледу;
 - (Б) неефективан у складу са својим условима или Зајмопримац тврди да није ефективен у складу са својим условима.
 - (Ц) прекршен од стране Републике Србије, у смислу да било која обавеза коју је преузела Република Србија према Оквирном споразуму престаје да се испуњава у погледу било каквог финансирања било ког зајмопримца на територији Републике Србије из средстава Банке, односно ЕУ;
- (iii) у погледу EFSD+ DIW1 гаранције:
 - (А) није више валидна или није на снази и ефективна;
 - (Б) услови за покриће по том основу нису испуњени;
 - (Ц) није ефективна у складу са својим условима или наводно није ефективна у складу са својим условима; или
 - (Д) Република Србија престаје да буде земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE, Уредбом IPA III или било којим другим применљивим законом или инструментом који регулише EFSD+.

4.3.A(5) СПОРАЗУМ О СПРОВОЂЕЊУ ПРОЈЕКТА

Уколико:

- (а) се догоди било какво кршење од стране Промотера или Крајњег корисника било које од њихових обавеза према Споразуму о спровођењу пројекта или се догоди било која Материјално штетна промена (како је дефинисано у Споразуму о спровођењу пројекта) у поређењу са условом за Крајњег корисника на датум Споразума о спровођењу пројекта;
- (б) било која информација или документ који се дају Банци од стране или име Промотера или Крајњег корисника или било која изјава или извештај који су сачињени или је тражено да буду сачињени од стране Промотера или Крајњег корисника у примени Споразума о спровођењу пројекта јесте или се докаже да је неисправна, некомплетна или наводи на погрешан закључак у било ком материјалном погледу; или
- (ц) јесте или постане незаконито за Промотера или Крајњег корисника да извршавају било коју од својих обавеза по Споразуму о спровођењу пројекта, или ако Споразум о спровођењу пројекта није извршив у складу са његовим условима, или ако су Промотер или Крајњи корисник навели да није извршив у складу са његовим условима,

Банка може, обавештењем Зајмопримцу, одмах (i) отказати неисплаћени део Кредита и/или (ii) захтевати превремену отплату Зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати или неплаћени према овом

Уговору. Зајмопримац ће извршити плаћање траженог износа на датум који неће пасти пре 30 (тридесет) дана од датума у захтеву који ће Банка одредити.

4.3.Б Механизам превремене отплате

Било који износ захтеван од стране Банке сагласно члану 4.3.А, заједно са било којом каматом или другим износима обрачунатим или неизмиреним према овом Уговору, укључујући без ограничења, било које обештећење доспело према члану 4.3.Ц, плаћа се на Датум превремене отплате назначен од стране Банке у њеном обавештењу о захтеву.

4.3.Ц Обештећење за превремену отплату

4.3.Ц(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТОПОМ

Уколико Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном каматном стопом у Случају превременог плаћања са накнадом, Зајмопримац ће платити Банци на Датум превремене отплате Обештећење за превремену отплату у односу на Траншу са фиксном каматном стопом која се превремено плаћа.

4.3.Ц(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

Зајмопримац може превремено да отплати Транше са варијабилном стопом без Обештећења за превремену отплату.

4.4 Опште

4.4.А Без довођења у питање члана 10

Овај члан 4 не доводи у питање члан 10.

4.4.Б Без поновног позајмљивања

Отплаћени или превремено отплаћени износ се не може поново позајмити.

ЧЛАН 5 **Плаћања**

5.1 Конвенција о бројању дана

Било који износ доспео путем камате, обештећења или Накнаде за одлагање Зајмопримца према овом уговору, и обрачунат у односу на део године, одређује се према следећим одговарајућим конвенцијама:

- (а) према Транши са фиксном каматом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана; и
- (б) према Транши са варијабилном стопом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и број протеклих дана.

5.2 Време и место плаћања

- (а) Ако другачије није наведено у овом Уговору или у захтеву Банке, сваки износ који није камата, обештећење и главница је платив у року од 15 (петнаест) дана од када Зајмопримац прими захтев Банке.
- (б) Сваки износ платив од стране Зајмопримца према овом Уговору се плаћа на одговарајући рачун који је Банка назначила Зајмопримцу. Банка

обавештава о рачуну најмање 15 (петнаест) дана пре датума доспећа првог плаћања од стране Зајмопримца и обавештава о било којој промени рачуна најмање 15 (петнаест) дана пре датума првог плаћања на које се та промена примењује. Овај период обавештавања се не примењује у случају плаћања према члану 10.

- (ц) Зајмопримац ће назначити Број уговора у сваком плаћању извршеном према овом уговору у делу који се односи на детаље плаћања.
- (д) Износ доспео Зајмопримцу за плаћање се сматра плаћеним када је исти примљен од стране Банке.
- (е) Било које исплате од стране Банке и плаћања Банци према овом уговору се врше коришћењем Рачуна за исплату (за исплате од стране Банке) и Рачуна за плаћање (за плаћања Банци).

5.3 Без поравнања од стране Зајмопримца

Сва плаћања од стране Зајмопримца према овом Уговору се обрачунавају и биће извршена без (и ослобођена и чиста од било каквих одбитака) поравнања или против потраживања.

5.4 Поремећај у системима за плаћање

Било да Банка одлучи (према свом дискреционом праву) да се Случај поремећаја догодио или је Банка о томе обавештена од стране Зајмопримца да је наступио Случај поремећаја:

- (а) Банка може, и то ће урадити ако добије захтев од Зајмопримца, да се консултује са Зајмопримцем у циљу договора око промена обављања операција или администрирања овог уговора, ако Банка сматра нужним у таквим околностима;
- (б) Банка није у обавези да се консултује са Зајмопримцем у односу на било коју промену наведену у ставу (а) ако, по њеном мишљењу, то није практично изводљиво учинити у тим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сложи са таквим променама; и
- (ц) Банка није одговорна за било какву штету, трошкове или губитке, настале као резултат Случаја поремећаја или за предузимање или непредузимање било које активности, сагласно или у вези са овим чланом 5.4.

5.5 Примена примљених износа

5.5.A Опште

Износи примљени од Зајмопримца само растеређују његове обавезе плаћања, ако су примљени у складу са условима овог Уговора.

5.5.B Делимична плаћања

Уколико Банка прими неко плаћање које је недовољно да се отплате сви износи који су у том тренутку доспели и плативи од стране Зајмопримца према овом Уговору, Банка примењује то плаћање, доле наведеним редоследом, на или за:

- (a) сразмерно било којој неплаћеној накнади, трошковима, обештећењима и издацима, доспелим према овом Уговору;
- (б) било које обрачунате камате доспеле али неизмирене према овом Уговору;
- (ц) било које главнице доспеле али неизмирене према овом Уговору; и
- (д) било који други износ доспео али неизмирен према овом Уговору.

5.5.Ц Додела износа везаних за Транше

- (a) У случају:
 - (i) делимичне добровољне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, Износ превремене отплате се примењује *pro rata* на сваку неизмирену рату, или, на захтев Зајмопримца, у обрнутом редоследу доспећа; или
 - (ii) делимичне обавезне превремене отплате Транше која подлеже отплати у више рата, Износ превремене отплате се примењује на смањење неизмирених рата у обрнутом редоследу доспећа.
- (б) Износи примљени од стране Банке након захтева према члану 10.1 и намењени за Траншу, смањују неизмирене рате у обрнутом редоследу доспећа. Банка може применити износе примљене између Транши по свом дискреционом праву.
- (ц) У случају пријема износа који се не могу идентификовати као намењени за неку одређену Траншу, и за које не постоји договор између Банке и Зајмопримца о њиховој примени, Банка може применити исте између Транши по свом дискреционом праву.

ЧЛАН 6

Обавезе и изјаве Зајмопримца

Обавезе из овог члана 6 остају на снази од Датума ступања на снагу овог Уговора онолико дуго колико било који износ буде неизмирен према овом Уговору или док је Кредит на снази.

А. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА

6.1 Коришћење Зајма и расположивост других средстава

Зајмопримац ће обезбедити да сви износи које је позајмио у складу са овим Уговором буду стављени на располагање Промотеру и Крајњем кориснику искључиво за финансирање Пројекта и на такав начин и у временском року, како би се обезбедило да Промотер и Крајњи корисник спроводе Пројекат у складу са условима из Споразума о спровођењу пројекта.

Зајмопримац ће обезбедити да има на располагању и друга средства наведена у ставу (ц) Преамбуле и да су та средства потрошена, у потребној мери, за финансирање Пројекта.

Штавише, Зајмопримац ће осигурати да су потребна средства доступна и да ће их користити за спровођење процеса експропријације и пресељења у складу са ЕИБ

еколошким и социјалним стандардима, посебно за обезбеђивање адекватног смештаја свим лицима погођеним пројектом која треба да буду пресељена а посебно за погођене објекте и особе како је утврђено Акционим планом пресељења.

6.2 Увећани трошак Пројекта

Уколико укупни трошак Пројекта премаши процењену цифру наведену у ставу (ц) Преамбуле, Зајмопримац ће обезбедити финансирање увећаног трошка без обраћања Банци, тако да се омогући завршетак Пројекта у складу са Техничким описом. Планови за финансирање увећаног трошка се саопштавају Банци без одлагања.

6.3 Процедура набавке

Зајмопримац се обавезује и осигураће да се Промотер и Крајњи корисник обавезу да изврше набавку радова, роба и услуга за Пројекат, путем поступака набавке договорених са Банком и у складу са, на начин прихваљив за Банку, њеном политиком описаном у њеном Водичу за набавке. Поступци преиспитивања за правне лекове, како је предвиђено српским законом, биће доступни свакој страни која је имала интерес за добијање одређеног уговора и која је претрпела или ризикује да буде оштећена наводним кршењем.

Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ

6.4 Поштовање закона

Зајмопримац ће поштовати у потпуности све законе који се односе на њега или на Пројекат, чије би кршење значајно утицало на способност Зајмопримца да испуни своје обавезе према овом Уговору.

6.5 Интегритет

(а) Недозвољено понашање:

- (i) Зајмопримац неће учествовати у (нити је овластио или дозволио било ком другом лицу, које поступа у његово име, да учествује у) било каквом Недозвољеном понашању у вези са Пројектом, било којој тендерској процедури за Пројекат или било којој трансакцији која је предвиђена Уговором.
- (ii) Зајмопримац се, поступајући преко Промотера, обавезује да предузме такве активности које Банка може оправдано да захтева како би се истражило или завршило неко наводно дешавање или се сумњичи на дешавања било ког Недозвољеног понашања у вези са Пројектом.
- (iii) Зајмопримац, поступајући преко Промотера, предузима и обезбеђује да уговори финансирани из средстава овог Зајма укључују неопходне одредбе како би се омогућило да Зајмопримац истражи или оконча било које наводно дешавање или сумњу на дешавање Недозвољеног понашања у вези са Пројектом.

(б) Санкције

Зајмопримац неће и обезбедиће да Промотер неће, директно или индиректно:

- (i) улазити у пословни однос са, и/или ставити на располагање било каква финансијска средства и/или економске ресурсе, било ком Санкционисаном лицу или у корист било ког Санкционисаног лица у вези са Пројектом,
- (ii) користити цео Зајам или део средстава Зајма или позајмити, дати или на други начин ставити на располагање таква средства било ком лицу на било који начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица и/или Банке; или
- (iii) финансирати целокупну исплату или било који њен део према овом уговору или Споразуму о спровођењу пројекта из средстава која су стечена активностима или пословањем са Санкционисаним лицем или на било који други начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица и/или Банке.

Потврђује се и прихвата да обавезе које су наведене у овом члану 6.5 (б) Банка тражи и исте јој се достављају само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (ЕЦ) 2271/96.

(ц) **Релевантне особе**

Зајмопримац ће обезбедити да у разумном временском оквиру предузме одговарајуће мере у односу на било коју Релевантну особу која је предмет правоснажне и неопозиве судске пресуде у вези са Недозвољеним понашањем почињеним током обављања њених професионалних дужности, како би се обезбедило да таква Релевантна особа буде искључена из било каквих активности у вези са Зајмом и Пројектом.

6.6 Заштита података

- (а) Приликом обелодањивања информација (осим обичних контакт информација које се односе на особље Зајмопримца које је укључено у управљање овим Уговором (у даљем тексту: „**Контакт подаци**”)) Банци у вези са овим Уговором, Зајмопримац ће уредити или на други начин изменити такве информације (према потреби) тако да не садрже било какве податке који се односе на идентификоване или оне који се могу идентификовати (у даљем тексту: „**Лични подаци**”), осим када се овим Уговором изричито захтева, или Банка изричито захтева у писаном облику, да се такве информације обелодане у облику Личних података.
- (б) Пре обелодањивања било каквог Личног податка (осим Контакт података) Банци у вези са овим Уговором, Зајмопримац ће обезбедити да свако лице на које се ти лични подаци односе:
 - (i) буде обавештено о обелодањивању Банци (укључујући категорије Личних података које треба обелоданити); и
 - (ii) буде обавештено о подацима садржаним у изјави о приватности Банке у вези са њеним кредитним и инвестиционим активностима која се с времена на време наводи на

<https://www.eib.org/en/privacy/lending> (или на некој другој адреси о чему Банка с времена на време може писменим путем обавестити Зајмопримца).

6.7 Опште изјаве и гаранције

Зајмопримац изјављује и гарантује Банци да:

- (а) поседује овлашћење да закључи, преда и извршава своје обавезе према овом Уговору и да су све неопходне Владине и друге активности предузете с његове стране да се одобри закључење, предаја и извршење истог;
- (б) овај Уговор представља његове законски важеће, обавезујуће и извршне обавезе;
- (ц) закључење и достављање овог Уговора, извршавање његових обавеза према и у складу са одредбама овог Уговора не представљају нити се очекује да ће представљати кршење или сукоб са:
 - (i) било којим важећим законом, статутом, правилом или прописом, или било којом судском одлуком, решењем или дозволом којима је он предмет;
 - (ii) било којим споразумом или другим инструментом обавезујућим за Зајмопримца, за који се може разумно очекивати да има материјално штетно дејство по способност Зајмопримца да изврши своје обавезе према овом Уговору;
- (д) није било Материјално штетне промене од 8. јула 2024. године;
- (е) није дошло ни до каквог догађаја или околности који чине Случај неиспуњења обавеза, нити исти трају без правног лека или одрицања;
- (ф) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага нису у току, или су према његовом сазнању запређени или нерешени пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, који би довели, или ако би се неповољно решили постоји вероватноћа да би довели до Материјално штетне промене, нити да против њега постоји било какво неизвршење пресуде или судске казне.
- (г) је прибавио сва неопходна Одобрења у вези са овим Уговором, да би испунио на законски начин све одредбе дефинисане Уговором и Пројектом, као и да су сва Одобрења на снази и извршива и прихватљива као доказ;
- (х) се његове обавезе плаћања према овом Уговору рангирају најмање *pari passu* у погледу плаћања са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задуживања Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет;
 - (i) у складу је са свим обавезама према овом члану 6;
 - (j) никаква клаузула о губитку рејтинга или финансијске обавезе, нису закључени са било којим другим повериоцем Зајмопримца;

- (к) према његовом најбољем сазнању, никаква средства уложена у Пројекат од стране Зајмопримца нису незаконитог порекла, укључујући производе Прања новца или повезане са Финансирањем тероризма; и
- (л) ни Зајмопримац, ни према његовом најбољем сазнању, било која Релевантна особа, није починио нити ће починити (i) било какво Недозвољено понашање у вези са Пројектом или било каквом трансакцијом предвиђеном овим Уговором; или (ii) било какву нелегалну активност повезану са Финансирањем тероризма или Прањем новца;
- (м) Пројекат (укључујући без ограничавања, преговарање, доделу или извршавање уговора финансираних или који ће се финансирати из Зајма) није био укључен нити је дао подстицај било каквом Недозвољеном понашању;
- (н) ни Зајмопримац и/или, према његовом најбољем сазнању, било која Релевантна особа:
 - (i) нису Санкционисано лице; или
 - (ii) не крше било које Санкције које важе за њега, Промотера или било коју Релевантну особу (респективно).

Потврђује се и прихвата да изјаве наведене у овом ставу (н) Банка тражи и исте јој се достављају само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (ЕС) 2271/96.

- (о) Изјава части потписана 7. августа 2025. године, је истинита у сваком погледу;

Изјаве и гаранције напред образложене су сачињене на датум овог Уговора и сматрају се, са изузетком изјава наведених у ставу (д) изнад, поновљеним с обзиром на чињенице и околности које су тада постојале на датум сваког Прихватања исплате, сваког Датума исплате и на сваки Датум плаћања.

ЧЛАН 7

Обезбеђење

Обавезе у овом члану 7 остају на снази од датума овог Уговора, све док постоји неки неизмирен износ по овом уговору или Кредиту који је на снази.

7.1 Pari passu рангирање

Зајмопримац обезбеђује да се његове обавезе плаћања по овом Уговору рангирају, и буду рангиране, најмање *pari passu* у погледу права на плаћање са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и несубординираним обавезама по основу било ког инструмента задуживања Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет.

Нарочито, ако Банка упуту захтев из члана 10.1 или ако је случај неиспуњења или потенцијални случај неиспуњења наступио и траје по било ком необезбеђеном и независном инструменту спољног дуга Зајмопримца или у било којој од његових агенција или средстава, Зајмопримац неће вршити (нити одобрити) било какво плаћање у вези с другим таквим инструментом спољног дуга (било да је редовно планирано или не) уколико истовремено не плати или не издвоји на наменски

рачун за плаћање на наредни Датум плаћања износ једнак оном делу неизмиреног дуга на основу овог уговора који одговара учешћу конкретног плаћања по основу тог инструмента спољног дуга у укупном неизмиреном дугу по основу тог инструмента. За потребе ове одредбе не узимају се у обзир плаћања по инструменту спољног дуга која се врше из средстава добијених емитовањем другог инструмента који су уписала суштински иста лица која имају потраживања и по дотичном инструменту спољног дуга.

У овом уговору, „**Инструмент спољног дуга**” означава (а) инструмент, укључујући сваку признаницу или извод рачуна којим се доказује или који представља обавезу отплате зајма, депозита, аванса или сличан вид продужења кредита (укључујући без ограничења свако продужење кредита под споразумом о рефинансирању или репрограму), (б) обавезу која се документује обвезницом, дужничком хартијом од вредности или сличним писаним доказом задужења; или (ц) гаранцију коју даје Зајмопримац за обавезу треће стране; у сваком случају под условом да је таква обавеза: (i) регулисана правним системом који није право Зајмопримца; (ii) платива у валути која није валута државе Зајмопримца; или (iii) платива повезаном лицу са местом пребивалишта или становања или лицу које има седиште или главно место пословања ван државе Зајмопримца.

7.2 Додатно обезбеђење

Уколико Зајмопримац додели трећој страни било које средство обезбеђења за извршење било ког Инструмента спољног дуга или било коју повољност или приоритет с њим у вези, Зајмопримац ће, уколико Банка то затражи, обезбедити Банци еквивалентно средство обезбеђења за извршење својих обавеза по овом Уговору или ће доделити Банци исту повољност или приоритет.

7.3 Клаузуле које се накнадно уносе

Ако Зајмопримац закључи са било којим другим финансијским повериоцем финансијски уговор који садржи клаузулу о губитку кредитног рејтинга или уговорну одредбу или другу одредбу у погледу његових финансијских односа, ако је применљиво, што није предвиђено у овом Уговору или је повољније за одговарајућег финансијског повериоца него што је било која еквивалентна одредба овог Уговора за Банку, Зајмопримац ће одмах обавестити Банку и обезбедити примерак повољније одредбе Банци. Банка може захтевати да Зајмопримац одмах закључи споразум о измени и допуни овог Уговора, тако да додели Банци еквивалентну повољност.

ЧЛАН 8

Информације и посете

8.1 Информације које се тичу Зајмопримца

Зајмопримац ће:

(а) доставити Банци:

- (i) с времена на време, додатне информације, доказе или документацију о његовом општем финансијском стању, које Банка може разумно захтевати или сертификате о усклађености са чланом 6; и

- (ii) усаглашености са захтевима Банке о дужној пажњи Зајмопримца, укључујући, али не ограничавајући се на „упознај свог клијента” (KYC) или сличне утврђене и верификоване процедуре, које Банка може разумно захтевати;
на захтев и у разумном року; и
- (б) одмах обавестити Банку о:
 - (i) било којој чињеници која га обавезује да превремено отплати било које финансијско дуговање или било које финансирање Европске Уније;
 - (ii) било ком догађају или одлуци који представљају или имају за резултат Случај превремене отплате;
 - (iii) било којој намери са његове стране да додели било какво обезбеђење над било којом својом имовином у вези са Пројектом, у корист треће стране;
 - (iv) о било којој чињеници или догађају који би разумно вероватно могли да спрече суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца по основу овог Уговора;
 - (v) било ком Случају неиспуњења обавеза који је наступио или се очекује, односно прети да се догоди;
 - (vi) осим ако је законом забрањено, било ком предметном спору, арбитражи, управном поступку или истрази коју води неки суд, администрација или сличан државни орган, који је, по његовом најбољем знању и уверењу, у току, неминован или нерешен у односу на Зајмопримца или било коју Релевантну особу, а у вези са Неприхватљивим понашањем везаним за Кредит или Зајам;
 - (vii) о било којој мери коју је предузео Зајмопримац, у складу са чланом 6.5 овог Уговора;
 - (viii) било којој парници, арбитражи или управном поступку или истрази која је у току, запрећена или нерешена, и која може ако се неповољно реши, резултирати неком Материјално штетном променом;
 - (ix) било којој тврдњи, радњи, поступку, званичном обавештењу или истрази у вези са било којим Санкцијама које се тичу Зајмопримца или било које Релевантне особе.

8.2 Посете, право приступа и истраге

- (а) Зајмопримац ће дозволити Банци и, када то захтевају релевантне обавезујуће одредбе Права ЕУ или према Уредби NDICI-GE или Финансијској уредби, по потреби, Европском суду ревизора, Европској комисији, Европској канцеларији за борбу против превара и Европском јавном тужилаштву, као и лицима које одреде горе наведени (у даљем тексту: „Релевантна страна”):
 - (i) да посете локације, инсталације и радове који чине Пројекат;
 - (ii) да разговарају са представницима Зајмопримца и/или Промотера, да не спречавају контакте са било којим другим лицем укљученим у или на које Пројекат утиче;

- (iii) спроведу истраге, инспекције, ревизије и провере на лицу места по жељи и прегледају књиге и евиденције Зајмопримца у вези са Зајмом, Уговором и спровођењем Пројекта и да буду у могућности да узму копије докумената у вези са Пројектом у мери у којој је то дозвољено законом; и
- (б) Зајмопримац ће обезбедити Банци и било којој Релевантној страни, или омогућити да Банци и Релевантним странама буде обезбеђен приступ информацијама, објектима и документацији, као и да добију сву неопходну помоћ за сврхе објашњене у овом члану.
- (ц) Поред наведеног, Зајмопримац ће дозволити Европској комисији и Делегацији Европске уније у Републици Србији да учествују у свим мисијама за праћење које Банка организује у вези са овим Уговором, Зајмом или Пројектом.
- (д) У случају истините тврдње, жалбе или информације које се тичу Неприхватљивог понашања у вези са Зајмом и/или Пројектом, Зајмопримац ће се у доброј вери консултовати са Банком у вези са одговарајућим радњама. Нарочито, ако се докаже да је трећа страна починила Неприхватљиво понашање у вези са Зајмом и/или Пројектом које је резултирало да је Зајам злоупотребљен, Банка може, не доводећи у питање друге одредбе овог уговора, да обавести Зајмопримца ако, по њеном мишљењу, Зајмопримац треба да предузме одговарајуће мере наплате од те треће стране. У сваком таквом случају, Зајмопримац ће у доброј вери размотрити ставове Банке и обавештавати је.

8.3 Обелодањивање и објављивање

- (а) Зајмопримац потврђује и сагласан је да:
 - (i) Банка може бити у обавези да комуницира информације и материјал у вези са Зајмопримцем, Зајмом, Уговором и/или Пројектом било којој институцији или телу Европске уније, укључујући Европски ревизорски суд, Европску комисију, било коју релевантну Делегацију Европске уније, Европску канцеларију за борбу против превара и Европско јавно тужилаштво, који могу бити неопходни у спровођењу њихових задатака у складу са Правом ЕУ (укључујући Уредбу NDICI-GE и Финансијску уредбу); и
 - (ii) Банка може да објави на свом сајту и/или друштвеним мрежама, и/или да изда саопштење за јавност које садржи информације у вези са обезбеђеним финансирањем у складу са овим Уговором уз подршку EFSD+ DIW1 гаранције, укључујући назив, адресу и земљу у којој се Зајмопримац налази, сврху финансирања, врсту и износ добијене финансијске подршке према овом Уговору.
- (б) Зајмопримац:
 - (i) потврђује порекло финансијске подршке Европске уније у оквиру EFSD+ DIW1 Уговора о гаранцији;
 - (ii) ће обезбедити видљивост финансијске подршке Европске уније у оквиру Европског фонда за одрживи развој плус, посебно када се

промовише или извештава о Зајмопримцу, овом уговору, Зајму или Пројекту, и њиховим резултатима, на видљив начин на комуникационом материјалу који се односи на Зајмопримца, овај уговор, Зајам или Пројекат, и да се пружи кохерентне, ефективне и пропорционалне циљане информације различитој публици, укључујући медије и јавност, под условом да је садржај комуникационог материјала претходно усаглашен са Банком; и

- (iii) ће се консултовати са Банком, Комисијом и Делегацијом ЕУ у Републици Србији у вези са обавештењем о потписивању овог Финансијског уговора.

ЧЛАН 9

Расходи и трошкови

9.1 Порези, дажбине и накнаде

Зајмопримац плаћа све порезе, дажбине, накнаде и друге намете било које врсте, укључујући и таксе и накнаде за регистрацију, које проистичу из закључивања или реализације овог Уговора и Споразума о спровођењу пројекта или било ког документа везаног за овај Уговор, као и при изради, усавршавању, регистрацији или примени било каквог Обезбеђења за Зајам, у мери у којој је то применљиво. У тим случајевима, Зајмопримац ће обезбедити да средства Зајма и/или било којих фондова техничке сарадње неће бити коришћена за плаћање царина и пореских дажбина од стране, или на територији, Зајмопримца у односу на робу, радове и услуге (укључујући и консултантске услуге) набављене од стране Промотера и или Крајњег корисника за сврху Пројекта.

Зајмопримац плаћа све износе на име главнице, камате, обештећења и друге износе који доспевају по овом Уговору, бруто без задржавања или одбитка било каквих државних или локалних намета које изискује закон или уговор са државним или неким другим органом. У случају да је обавезан да направи такве одбитке, Зајмопримац увећава износ који плаћа Банци за износ поменутих одбитака тако да, по одбитку, нето износ који Банка прими буде еквивалентан доспелом износу.

9.2 Остали трошкови

Зајмопримац плаћа све трошкове и издатке, укључујући стручне, банкарске или трошкове размене, настале у вези са припремом, закључењем, спровођењем, применом и раскидом овог Уговора или било ког повезаног документа, укључујући све измене, допуне или одрицања у вези са овим Уговором или било којим повезаним документом, као и измену, израду, управљање, извршење и реализацију било ког средства обезбеђења Зајма.

9.3 Увећани трошкови, обештећење и поравнање

- (a) Зајмопримац плаћа Банци било које износе или издатке којима је Банка била изложена, или их је претрпела, као последицу увођења или било које промене у (или у тумачењу, администрацији или примени) било ког закона или прописа или усаглашавања са било којим законом или

прописом начињеним након датума потписивања овог Уговора, у складу са или као резултат чега: (i) је Банка у обавези да претрпи допунске трошкове да би финансирала или извршила своје обавезе према овом Уговору, или (ii) је било који износ, који се дугује Банци према овом Уговору или финансијски приход који је резултат доделе Кредита или Зајма од стране Банке Зајмопримцу, смањен или укинут.

- (б) Не одричући се било којих других права Банке према овом Уговору или према било којем меродавном закону, Зајмопримац обештећује и обезбеђује да Банка нема штете од и против било ког губитка претрпљеног као резултат било ког плаћања или делимичне исплате, која се дешава на начин другачији од онога како је изричито наведено у овом Уговору.
- (ц) Банка може да поравна било коју доспелу обавезу Зајмопримца према овом уговору (у мери у којој је Банка њихов стварни власник) у односу на било коју обавезу (било да је доспела или не) коју Банка дугује Зајмопримцу, независно од места плаћања, филијале књижења или валуте било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Банка може конвертовати било коју обавезу по тржишном девизном курсу који примењује у свом редовном пословању, ради поравнања. Ако је било која обавеза неликвидна или неутврђена, Банка може извршити поравнање у износу, за који процени у доброј вери да је то износ те обавезе.

ЧЛАН 10

Случајеви неиспуњења обавеза

10.1 Право на захтевање отплате

Зајмопримац отплаћује у целости или део Неизмиреног зајма (по захтеву Банке) одмах, заједно са доспелом каматом и свим другим доспелим или неизмиреним износима према овом Уговору, по писаном захтеву Банке, у складу са следећим одредбама.

10.1.A Хитан захтев

Банка може одмах да поднесе такав захтев без претходног обавештења (*mise en demeure préalable*) или неког судског или ван-судског корака:

- (а) уколико Зајмопримац не плати на датум доспећа било који износ платив према овом Уговору у месту и у валути у којој је он изражен као платив, осим ако је:
 - (i) неуспешно плаћање узроковано неком административном или техничком грешком или неким Случајем поремећаја; и
 - (ii) плаћање извршено у року од 3 (три) Радна дана од његовог датума доспећа;
- (б) уколико било која информација или документ достављени Банци од стране или у име Зајмопримца или било која изјава, гаранција или извештај које Зајмопримац даје или се сматра да даје у вези са или за сврхе закључивања овог Уговора или у вези са преговорима или извршењем овог уговора јесте или се докаже да је нетачна, непотпуна или обмањујућа у било ком материјалном погледу;

- (ц) уколико се, пратећи било које неиспуњење уговорних обавеза од стране Зајмопримца у односу на било који зајам, или било коју обавезу која проистиче из било које финансијске трансакције, а која није Зајам:
 - (i) од Зајмопримца захтева или може да се захтева, или ће се по истеку било ког важећег уговорног периода почека од њега захтевати или моћи да се захтева превремена отплата, измирење, затварање или раскид пре доспећа таквог другачијег зајма или обавезе; или
 - (ii) било која финансијска обавеза за такав другачији зајам или обавезу буде отказана или обустављена;
- (д) уколико Зајмопримац није у могућности да плати своје дугове о доспећу, или ако обустави плаћање својих дугова, или начини или покуша да постигне договор са својим повериоцима;
- (е) уколико Зајмопримац не испуни било коју обавезу по основу било ког другог зајма који је доделила Банка или финансијског инструмента у који је ушао са Банком, или било ког другог зајма или финансијског инструмента из средстава Банке или Европске уније;
- (ф) уколико се било која експропријација, хапшење, заустављање, забрана, пленидба, конфисковање или други процес наметне или изврши на имовини Зајмопримца или било којој имовини која је део Пројекта и није ослобођена или прекинута у року од 14 (четрнаест) дана;
- (г) уколико се догоди нека Материјално штетна промена, у поређењу са стањем Зајмопримца на датум закључења овог Уговора; или
- (х) уколико јесте или постане незаконито за Зајмопримца да извршава било коју од његових наведених обавеза према овом Уговору, или овај Уговор није пуноважан у складу са својим условима или се тврди од стране Зајмопримца да је неважећи, у складу са његовим условима.

10.1.Б Захтев након опомене о исправци

Банка такође може да постави такав захтев без претходног обавештења (*mise en demeure préalable*) или неког судског или вансудског корака (не доводећи у питање било које обавештење наведено у наставку):

- (а) уколико Зајмопримац не испуни било коју обавезу према овом Уговору (осим оних наведених у члану 10.1.А); или
- (б) уколико се било која чињеница у вези са Зајмопримцем или Пројектом, наведена у Преамбули материјално промени и не врати се у претходно материјално стање и ако промена штети било интересима Банке као зајмодавца Зајмопримцу, или неповољно утиче на спровођење или функционисање Пројекта,

осим ако је неиспуњење или околност због које је дошло до неиспуњења могуће исправити и уколико се исправи у разумном року наведеном у обавештењу Банке Зајмопримцу.

10.2 Остала права по закону

Члан 10.1 не ограничава ниједно друго право Банке по закону које јој омогућава да затражи превремену отплату Неизмиреног зајма.

10.3. Одштета

10.3.A Транше са фиксном стопом

У случају захтева по члану 10.1 у погледу било које Транше са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са обештећењем за превремену отплату на било који износ главнице доспеле за превремену отплату. Такво обештећење за превремену отплату: (i) се обрачунава од датума доспећа за плаћање, који је наведен у захтеву Банке и биће израчунато на основу превремене отплате извршене на наведени датум и (ii) биће за износ који Банка саопшти Зајмопримцу као тренутну вредност (обрачунату од датума превремене отплате) вишка, ако постоји, за:

- (а) камату која би се приписала после тога на износ превремене отплате током периода од датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није раније отплаћен; преко
- (б) камате која би се тако приписала током тог периода, да је обрачуната по Стопи за пребацивање, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање, примењеној на сваки релевантни Датум плаћања одговарајуће Транше.

10.3.B Транше са варијабилном стопом

У случају захтева по члану 10.1 у погледу Транше са варијабилном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са износом једнаким садашњој вредности од 0,19% (деветнаест базних поена) на годишњем нивоу који се обрачунава и приписује на износ главнице доспеле за превремену отплату на исти начин како би се камата обрачунавала и приписивала, да је тај износ остао неизмирен у складу са првобитним амортизационим планом Транше, до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или до Датума доспећа.

Вредност се израчунава по дисконтној стопи једнакој Стопи за пребацивање која се примењује на сваки одговарајући Датум плаћања.

10.3.Ц Опште

Износи које Зајмопримац дугује у складу с чланом 10.3 доспевају на наплату на датум наведен у захтеву Банке.

10.4 Неодрицање

Ниједан случај неостваривања или одлагања или појединачног или делимичног извршења од стране Банке у остваривању било ког од њених права или правних лекова према овом Уговору се не тумаче као неко одрицање од таквог права или правног лека. Права и правни лекови предвиђени овим Уговором су кумулативни и не искључују било која права или правне лекове предвиђене законом.

ЧЛАН 11

Право и надлежност, разно.

11.1 Меродавно право

На овај уговор и било које ван-уговорне обавезе које произилазе из њега или у вези са њим, примењују се закони Луксембурга

11.2 Надлежност

- (а) Стране овим путем прихватају надлежност Суда правде Европске уније да реши било који спор (у даљем тексту: „Спор”) који настаје из или у вези са овим Уговором (укључујући спор о постојању, ваљаности или раскиду овог уговора, или последицама његове ништавности).
- (б) Стране у овом Уговору се овим путем одричу сваког имунитета или права на приговор надлежности Суда правде Европске уније. Одлука Суда правде Европске уније донета у складу са овим чланом биће коначна и обавезујућа за обе стране без ограничења или условљавања.

11.3 Место извршења

Осим ако није посебно дата другачија сагласност Банке у писаној форми, место извршења уговорних обавеза према овом Уговору ће бити седиште Банке.

11.4 Доказ о доспелим износима

У било ком правном поступку који проистекне из овог Уговора, потврда Банке о неком износу или стопи доспелим на плаћање Банци по основу овог Уговора, сматра се, ако нема очигледне грешке, несумњивим (*prima facie*) доказом о таквом износу или стопи.

11.5 Целокупан Уговор

Овај Уговор представља целокупан уговор између Банке и Зајмопримца у односу на одредбу Кредита у овом уговору и замењује било који претходни споразум, било да је изричит или прећутан, о истом питању.

11.6 Ништавост

Уколико у било ком тренутку било која одредба овог Уговора јесте или постане незаконита, ништавна или неизвршива у било ком погледу, или овај Уговор јесте или постане неважећи у било ком погледу на основу закона било које надлежности, таква незаконитост, ништавност, неизвршивост или неважење не утичу на:

- (а) законитост, ваљаност или извршивост у тој надлежности других одредби овог Уговора или валидности у било ком смислу овог Уговора у тој надлежности; или
- (б) законитост, ваљаност или извршивости у другим надлежностима те или било које друге одредбе овог Уговора или валидности овог Уговора према законима таквих других надлежности.

11.7 Измене и допуне

Било која измена и допуна овог Уговора биће сачињена у писаној форми и потписана од стране уговорних Страна.

11.8 Примерци

Овај Уговор може бити потписан у било ком броју примерака, од којих ће сви заједно чинити један исти документ. Сваки примерак представља оригинал, али сви примерци ће заједно чинити један исти инструмент.

ЧЛАН 12

Завршне одредбе

12.1 Обавештења

12.1A Облик обавештења

- (а) Сва обавештења или друга саопштења упућена у складу са овим Уговором морају да буду сачињена у писаном облику и, осим уколико није другачије наведено, послата поштом или путем електронске поште.
- (б) Обавештења и друга саопштења за која су овим Уговором предвиђени фиксни рокови или која у себи садрже фиксне рокове обавезујуће за примаоца, могу да буду уручена лично, препорученом поштом или путем електронске поште. Таква обавештења и саопштења се сматрају примљеним од друге Стране:
 - (i) на датум испоруке у случају личне доставе или препоручене поште;
 - (ii) у случају сваке електронске поште, само када је иста примљена у читљивом облику и само ако је адресована на начин на који је друга Страна одредила у ту сврху;
- (ц) Свако обавештење које Зајмопримац пошаље Банци путем електронске поште треба:
 - (i) да садржи Број уговора у пољу предвиђеном за предмет; и
 - (ii) да буде у формату електронске слике која се не може мењати (pdf, tif или неки други уобичајени формат који се не може мењати, а о којем су се Стране договориле) потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног заступања или од стране два или више овлашћених потписника са правом заједничког заступања Зајмопримца, према потреби, приложен уз електронску пошту.
- (д) Обавештења које Зајмопримац изда у складу са било којом одредбом овог Уговора се, ако то Банка захтева, достављају Банци заједно са задовољавајућим доказима овлашћења једног или више лица овлашћених за потписивање таквог обавештења у име Зајмопримца, као и са овереним примерком потписа таквог лица или више таквих лица.
- (е) Не утичући на ваљаност обавештења које је достављено путем електронске поште или комуникације у складу са чланом 12.1, следећа обавештења, саопштења и документа се такође шаљу препорученом поштом другој уговорној Страни најкасније другог наредног Радног дана:

- (i) Прихватање исплате;
 - (ii) било које обавештење и саопштење у вези са одлагањем, отказивањем или обустављањем исплате било које Транше, ревизијом или конверзијом камате било које Транше, Случајем поремећаја на тржишту, Захтевом за превремену отплату, Обавештењем о превременој отплати, Случајем неиспуњавања обавезе, сваким тражењем превремене отплате, и
 - (iii) било које друго обавештење, саопштење или документ које Банка затражи.
- (ф) Стране су сагласне да било која горе наведена комуникација (укључујући путем електронске поште) јесте прихваћени облик комуникације, и представља прихватљив доказ на суду и има исту доказну вредност као и споразум који је потписан (*sous seing privé*).

12.1.Б Адресе

Адреса и адреса електронске поште (и одељења коме је саопштење намењено) сваке Стране за свако обавештење или документ који се достављају на основу или у вези са овим Уговором су:

За Банку

За: GLO/ELAN/WB&T

100 boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

E-mail адреса: contactline-98444@eib.org

За Зајмопримца

За: Министарство финансија

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија

E-mail адреса: kabinet@mfin.gov.rs

Копија на: uprava@javnidug.gov.rs

12.1.Ц Обавештење о детаљима за комуникације

Банка и Зајмопримац без одлагања обавештавају другу Страну у писаном облику о било каквој промени својих детаља за комуникацију.

12.2 Енглески језик

- (а) Било које обавештење или саопштење дато на основу или у вези са овим Уговором мора да буде на енглеском језику.
- (б) Сва друга документа достављена на основу или у вези са овим Уговором морају да буду:
 - (i) на енглеском језику; или

- (ii) уколико нису на енглеском језику, и уколико то Банка захтева, достављени заједно са овереним преводом на енглески језик, и у том случају, превод на енглеском језику се сматра меродавним.

12.3 Ступање на снагу овог Уговора

Уговор ступа на снагу након потврде од стране Банке Зајмопримцу да је примљена оверена копија Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије (у даљем тексту: „Датум ступања на снагу”).

12.4 Уводне одредбе, Прилози и Анекси

Уводне одредбе и следећи Прилози чине саставни део овог Уговора:

- Прилог А Сажети опис Пројекта
- Прилог Б Дефиниција EURIBOR-а
- Прилог Ц Образац Понуде за исплату/Прихватање (чланови 1.2.Б и 1.2.Ц)
- Прилог Д Ревизија и конверзија каматне стопе
- Прилог Е Обрасци које обезбеђује Зајмопримац

Уговорне стране су сагласне да потпишу овај Уговор у 6 (шест) оригиналних примерака на енглеском језику.

У Београду, дана 8. августа 2025. године

У Луксембургу, дана 11. августа 2025. године

Потписано за и у име
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Потписано за и у име
ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

Г. Синиша Мали
Први потпредседник Владе и министар
финансија

Kristina Kanapinskaite
Шеф Одсека

Anne-France Catoir
Виши правни саветник

Сажети опис Пројекта

Сврха, локација

Пројекат се састоји од реконструкције и модернизације постојеће једноколосечне железничке пруге Просек (Сићево) – Димитровград и изградњу једноколосечне обилазнице северно од града Ниша.

Конкретно, састоји се од следеће четири Компоненте:

1. Деоница Сићево – Димитровград, грађевински радови на реконструкцији и модернизацији пруге, припремни радови за електрификацију и сигнализацију;
2. Северна обилазница око града Ниша, једноколосечна електрификована пруга;
3. Деонице Црвени Крст – веза са обилазницом и Сићево – Димитровград, електрификација и сигнализација; и
4. Услуге пројектовања, надзора радова трећих лица и подршка у реализацији уз припрему будућих пројеката.

Опис

Радови ће обухватати:

- Компоненте 1 и 3:
 - демонтажа постојећег колосека и сигналне опреме;
 - рехабилитација пруге, модификација уздужног профила и попречног пресека, тамо где је то неопходно;
 - продужење корисне дужине станица, 7 станица на 660m и 2 станице на 750m;
 - рехабилитација постојећих и изградња нових инжењерских објеката;
 - изградња дренажне мреже;
 - постављање новог колосека;
 - уградња новог надземног контактнег вода, 25 kV 50 Hz;
 - изградња 2 нове вучне трафостанице, укључујући пријеме 110 kV из комуналне мреже и интеграцију трафостаница у систем даљинског управљања у станици Ниш;
 - уградња сигналне опреме у станицама и блоковима (блокаде ће бити чврстог стања), укључујући ETCS нивоа 2, централне канцеларије CTC-а у станици Ниш;
 - инсталација телекомуникационе опреме, укључујући GSM-R;
 - модернизација и надоградња опреме пружних прелаза на деоницама Сићево-Димитровград и Ниш-Црвени Крст;
 - модернизација постојећих и изградња нових платформи и инсталација пратеће опреме; и
- Компонента 2:
 - изградња колосечног трупа;
 - изградња инжењерских објеката;
 - постављање колосечних система;
 - изградња две станице корисне дужине 750m;
 - постављање надземне контактне линије, 25 kV 50 Hz;
 - уградња сигналне опреме у станицама и блоковима (блокаде ће бити чврстог стања), укључујући ETCS нивоа 2, централне канцеларије CTC-а у станици Ниш;

- инсталација телекомуникационе опреме, укључујући GSM-R;
- сви привремени радови неопходни за обезбеђивање рада пруге током радова уз одговарајући ниво безбедности, расположивости и поузданости.

У целини, Пројекат обухвата:

Колосек и надземни контактни вод	
• Новоизграђени колосечни труп	22 km линије
• Модернизација колосечног трупа	82 km пруге
• Новопостављени или обновљени колосек (дужина колосека)	104 km на 108 km пруге
• Новоинсталирана или обновљена надземна контактна линија (дужина колосека)	108 km на 108 km пруге
Инжењерски објекти	
• Железнички мостови (новоизграђени или реконструисани)	8
• Друмски надвожњаци (новоизграђени или реконструисани)	3
• Друмски подвожњаци (новоизграђени или реконструисани)	12
• Пропусти	163
Сигнализација	
• Преплитања	13
• Канцеларије СТС-а (надogradња постојећих)	1
Пружни прелази	
• Надoграђени пружни прелази	0
• Модернизовани пружни прелази (без промене категорије)	29
Путничке станице или стајалишта	
• Новоизграђене путничке станице или стајалишта	4
• Модернизоване путничке станице или стајалишта	21
• Новоизграђени перони / ивице перона	35

Модернизована инфраструктура биће намењена за мешовити саобраћај, путнички и теретни.

Главне карактеристике модернизованих пруга биће следеће:

Максимална брзина	80-120 km/h (према карактеристикама постојеће трасе на деоници Сићево-Димитровград), 100-160 km/h на северној обилазници око града Ниша
Осовинско оптерећење	22,5 t
Мерач	UIC-GC
Максимална дужина воза	660m/750m на деоници Сићево -Димитровград, 750m на северној обилазници око града Ниша
Капацитет	46 пари на дан
Дужина платформи	110m-400m на деоници Сићево -Димитровград, 150m-247m на северној обилазници око града Ниша

Календар

Радови на Пројекту биће завршени у складу са следећим оквирним календаром реализације:

1. Сићево – Димитровград, грађевински радови, пруга и електрификација	Други квартал 2026. године
2. Обилазница, грађевински радови, пруга и електрификација	Трећи квартал 2027. године
3. Ниш – Димитровград, сигнализација и телекомуникације	Четврти квартал 2027. године

Дефиниција EURIBOR-а

„EURIBOR” означава:

- (а) у односу на релевантни период краћи од месец дана, Објављена стопа (у складу с доле наведеном дефиницијом) за период од једног месеца;
- (б) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који је расположива Објављена стопа, применљиву Објављену стопу за одговарајући број месеци; и
- (ц) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који Објављена стопа није расположива, стопа добијена линеарном интерполацијом из две Објављене стопе, од којих се једна примењује на први период краћи од релевантног периода, а друга на први период дужи од релевантног периода,

(при чему је период за који се стопа узима или из којег се каматне стопе интерполирају „Репрезентативни период”).

За сврхе ставова (а) до (ц) изнад:

- (i) „**расположив**” означава стопе, за дата доспећа, које су израчунате и објављене од стране Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), или било ког другог пружаоца услуга изабраног од стране Европског института монетарног тржишта (EMMI), или било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка; и
- (ii) „**Објављена стопа**” је каматна стопа на депозите у еврима за одговарајући период објављена у 11.00 часова по бриселском времену, или у неко касније време прихватљиво за Банку на датум (у даљем тексту „**Датум утврђивања**”) који пада 2 (два) Релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода, на страници Reuters EURIBOR 01 или на страници која је замењује или, ако није објављена тамо, објављена путем било којег другог средства објављивања које у ту сврху изабере Банка.

Уколико таква стопа није објављена на наведени начин, Банка ће затражити од седишта четири главне банке у еврозони, које одабере Банка, да наведу стопу по којој свака од њих у приближно 11.00 часова по бриселском времену на Датум утврђивања нуди депозите у еврима у упоредивом износу прворазредним банкама на међубанкарском тржишту еврозоне за период једнак Репрезентативном периоду. Ако су достављене најмање 2 (две) котације, стопа за тај Датум утврђивања израчунава се као аритметичка средина наведених стопа. Ако се не обезбеде довољне котације како је затражено, стопа за тај Датум утврђивања биће аритметичка средина стопа котирањих од стране главних банака у еврозони, које је Банка одабрала, приближно у 11:00 по бриселском времену, на дан који пада 2 (два) Релевантна радна дана након Датума утврђивања, за зајмове у ЕУР у упоредивом износу са водећим европским банкама за период једнак Репрезентативном периоду. Банка ће без одлагања обавестити Зајмопримца о котацијама које прими.

Сви проценти који произилазе из било каквих обрачуна на које се упућује у овом Прилогу биће заокружени, ако је потребно, на најближи хиљадити процентни поен, док се половине заокружују навише.

Уколико било која од претходних одредби постане неусклађена са одредбама усвојеним под покровитељством EMMI (односно било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка) у погледу EURIBOR-а, Банка може путем достављања обавештења Зајмопримцу изменити и допунити одредбе да би их ускладила са другим таквим одредбама.

Уколико Објављена стопа постане трајно недоступна, стопа замене за EURIBOR биће стопа (укључујући било какве распоне или прилагођавања) званично препоручена од стране (i) радне групе за евро-безризичне стопе које је утврдила Европска централна банка (ECB), Управе за финансијске услуге и тржишта (FSMA), Европског тела за хартије од вредности и тржишта (ESMA) и Европске комисије, или (ii) Европског института за тржиште новца, као администратора EURIBOR-а, или (iii) надлежног органа одговорног у складу са Уредбом (ЕУ) 2016/1011 за надзор над Европским институтом за тржиште новца, као администратором EURIBOR-а, (iv) надлежног националног органа одређеног према Уредби (ЕУ) 2016/1011, или (v) Европске централне банке.

Уколико Објављена стопа постане трајно недоступна и ниједна заменска стопа за EURIBOR није формално препоручена као што је горе наведено, EURIBOR ће бити стопа (изражена као процентуална стопа на годишњем нивоу) коју Банка одреди као свеукупни трошак Банке за финансирање одговарајуће Транше на основу тада применљиве интерно одређене референтне стопе Банке или алтернативни метод одређивања стопе разумно одређен од стране Банке.

Образац Понуде за исплату/Прихватање (чланови 1.2.Б и 1.2.Ц)

Понуда за исплату/Прихватање

Важи до: [време] СЕТ на [датум]

Од: Европска инвестициона банка

За: Република Србија

Датум:

Предмет: Понуда за исплату/Прихватање за Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Зајмопримца од [●] („Финансијски уговор“)

Број уговора FI 98444

Оперативни број 2016-0341

Поштовани,

Позивамо се на Финансијски уговор. Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

Након вашег захтева за Понуду за исплату од Банке, у складу са одговарајућим одредбама Финансијског уговора, и на други начин подложно његовим условима, овим путем нудимо да вам учинимо расположивом следећу Траншу:

ОПШТЕ

Заказани датум исплате:

Компонента(е) коју треба финансирати:

Валута Транше:

Износ Транше:

ГЛАВНИЦА

Период отплате:

Услови отплате главнице:

Први датум отплате:

Последњи датум отплате:

Датуми плаћања:

КАМАТА

Период плаћања камате:

Први датум плаћања камате:

Датуми плаћања:

Датум Ревизије / Конверзије камате:

КОМЕНТАРИ:

КАМАТНА СТОПА КОЈА СЕ ПРИМЕЊУЈЕ

Основица каматне стопе:

Каматна стопа се примењује до:

Фиксна стопа:

Маржа:

Релевантна међубанкарска стопа:

Уколико није прописно прихваћена у горе назначено време, понуда садржана у овом документу ће се сматрати одбијеном и аутоматски ће истећи.

Овим прихватамо горе наведену Понуду за исплату за и у име Зајмопримца:

Име(на) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

.....
Потпис(и) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

Датум:

Молимо да вратите потписано Прихватање исплате на следећу е-пошту [].

ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ ЗА ЗАЈМОПРИМЦА:

ПОТПИСИВАЊЕМ ИСПОД ПОТВРЂУЈЕТЕ ДА ЈЕ ЛИСТА ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА ДОСТАВЉЕНА БАНЦИ БЛАГОВРЕМЕНО АЖУРИРАНА ПРЕ ДОСТАВЉАЊА ГОРЕ НАВЕДЕНЕ ПОНУДЕ ЗА ИСПЛАТУ ОД СТРАНЕ БАНКЕ.

У СЛУЧАЈУ ДА БИЛО КОЈИ ОД ПОТПИСНИКА ИЛИ РАЧУНА КОЈИ СЕ ПОЈАВЉУЈУ У ОВОМ ПРИХВАТАЊУ ИСПЛАТЕ НИСУ УКЉУЧЕНИ У НАЈНОВИЈУ ЛИСТУ ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА (КАО ШТО ЈЕ РАЧУН ЗА ИСПЛАТУ) ПРИМЉЕНИХ ОД СТРАНЕ БАНКЕ, СМАТРАЋЕ СЕ ДА ГОРЕ НАВЕДЕНА ПОНУДА ЗА ИСПЛАТУ НИЈЕ САЧИЊЕНА.

Рачун за исплату:

Број рачуна за исплату:.....

Власник / Корисник рачуна за исплату:

(Молимо доставите IBAN формат уколико је држава укључена у IBAN Регистар објављен од стране SWIFT-а, у супротном, потребно је доставити у одговарајућем формату у складу са локалном банкарском праксом)

Назив и адреса Банке:

Идентификациони код Банке (BIC):

Детаљи плаћања које је потребно доставити:

Ревизија и конверзија каматне стопе

Уколико је Датум ревизије/конверзије камате садржан у Понуди за исплату Транше, примењују се следеће одредбе.

А. Механизми Ревизије/конверзије камате

Након пријема Захтева за ревизију/конверзију камате Банка ће, током периода који почиње да тече 60 (шездесет) дана и завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, доставити Зајмопримцу Предлог ревизије/конверзије камате у којем ће навести:

- (а) Фиксну стопу и/или Распон који би се применио на Траншу или њен део наведену у Захтеву за ревизију/конверзију камате у складу са чланом 3.1; и
- (б) да се таква стопа примењује до Датума доспећа или до новог Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, и да је та камата платива квартално, полугодишње или годишње у складу са чланом 3.1, у ратама на назначене Датуме плаћања.

Зајмопримац може да прихвати у писаној форми Предлог ревизије/конверзије камате до крајњег рока који је у њему наведен.

Било која измена и допуна овог уговора коју Банка захтева у вези са овим питањем биће спроведене споразумом који се закључује и ступа на снагу најкасније 1 Радни дан пре слања Предлога ревизије/конверзије камате од стране Банке.

Фиксне стопе и Распони су расположиви за периоде не краће од 4 (четири) године или, у одсуству отплате главнице током тог периода, не краће од 3 (три) године.

Б. Ефекти Ревизије/конверзије камате

Уколико Зајмопримац прописно прихвати у писаној форми Фиксну стопу или Распон у погледу Предлога ревизије/конверзије камате, он ће платити припадајућу камату на Датум ревизије/конверзије камате, а након тога на назначене Датуме плаћања.

Пре Датума ревизије/конверзије камате, одговарајуће одредбе овог уговора и Понуде за исплату и Обавештења о прихватању исплате примењују се на целокупну Траншу. Од и укључујући Датум ревизије/конверзије камате па надаље, одредбе садржане у Предлогу ревизије/конверзије камате које се односе на нову каматну стопу или Распон примењују се на Траншу (или њен део, како је назначено у Захтеву за ревизију/конверзију камате) до новог Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа.

Ц. Делимична Ревизија/конверзије камате или неизвршавање Ревизије/конверзије камате

У случају делимичне Ревизије/конверзије камате, Зајмопримац ће отплатити без обештећења на Датум ревизије/конверзије камате део Транше који није обухваћен

Захтевом за ревизију/конверзије камате и који није предмет Ревизије/конверзије камате.

Уколико Зајмопримац не поднесе Захтев за ревизију/конверзију камате или не прихвати у писаној форми Предлог ревизије/конверзије камате за Траншу или уколико Стране не изврше измену на захтев Банке у складу са горе наведеним ставом А, Зајмопримац ће отплатити Траншу у целости на Датум ревизије/конверзије камате, без обештећења.

Обрасци које обезбеђује Зајмопримац

Е.1 Образац потврде Зајмопримца (члан 1.4.Б)

Од: Република Србија

За: Европска инвестициона банка

Датум:

Предмет: Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Републике Србије од [●] („Финансијски уговор”)

Број уговора 98444

Оперативни број 2016-0341

Поштовани,

Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

У сврхе члана 1.4 Финансијског уговора овим путем вам потврђујемо како следи:

- (а) никаква врста обезбеђења која није дозвољена према члану 7.2 није се догодила нити постоји;
- (б) није било никакве материјалне промене у погледу било ког аспекта Пројекта који смо у обавези да пријавимо према члану 8.1, осим како је претходно саопштено с наше стране;
- (ц) имамо довољно средстава на располагању да обезбедимо правовремени завршетак и спровођење Пројекта у складу са Прилогом А;
- (д) никакав догађај или околност који представљају, или би протоком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према Финансијском уговору (или било које комбинације претходно наведеног) представљали, Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза није се догодио и не наставља се неотклоњен или се од њега није одустало;
- (е) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага није у току нити је, према нашем знању запређена или нерешена пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, која је довела или би у случају негативног исхода могла да доведе до Материјално штетне промене, нити против нас постоји било каква судска пресуда или одлука која је против нас или било које од наших подружница;
- (ф) изјаве и гаранције које треба да дамо или поновимо према члану 6.7 су истините у сваком погледу;
- (г) никаква Материјално штетна промена се није догодила, у поређењу са нашим положајем на дан закључивања Финансијског уговора; и
- (х) најскорија Листа овлашћених потписника и рачуна коју је Зајмопримац доставио Банци је ажурна и Банка се може ослонити на информације које су у њој наведене.

Обавезујемо се да ћемо одмах обавестити Банку уколико било шта од горе наведеног не буде тачно или исправно до Датума исплате предложене Транше.

С поштовањем,

За и у име Републике Србије

Датум:

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ УГОВОРА

Разлози за потврђивање Финансијског уговора Железничка пруга Ниш-Димитровград Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, потписаног у Београду, 8. августа 2025. године и у Луксембургу, 11. августа 2025. године (у даљем тексту: „Финансијски уговор“), садржани су у чињеници да је Европска инвестициона банка (у даљем тексту: „Банка“) одобрила зајам од 100.000.000 евра Републици Србији.

Према одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС“, бр. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 и 149/20) Народна скупштина, између осталог, одлучује о задуживању Републике Србије путем узимања дугорочних кредита.

Такође, Народна скупштина потврђује Финансијски уговор, као међународни уговор, у складу са одредбама члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС“, број 32/13).

Законом о буџету Републике Србије за 2025. годину („Службени гласник РС“, број 94/24), у члану 3. предвиђено је задуживање код Европске инвестиционе банке за финансирање пројекта реконструкције железничке пруге Ниш - Димитровград у износу до 100.000.000 евра (у даљем тексту: „Пројекат“).

У вези са финансирањем и реализацијом овог пројекта до сада су потписана два уговора:

- Финансијски уговор Железничка пруга Ниш-Димитровград између Републике Србије и Европске инвестиционе банке (у даљем тексту: „Први финансијски уговор“), потписан је 31. јануара 2018. године у Београду и потврђен 19. априла 2018. године у Народној скупштини, доношењем одговарајућег закона о његовом потврђивању („Службени гласник РС - Међународни уговори“, број 3/18). Првим финансијским уговором Банка је Републици Србији одобрила кредит у износу од 134.000.000 евра за финансирање Пројекта; и
- Споразум о спровођењу Пројекта између Републике Србије, коју представља министар грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре, Акционарског друштва за управљање јавном железничком инфраструктуром „Инфраструктура Железнице Србије“, Београд и Банке од 3. септембра 2018. године (у даљем тексту: „Споразум о спровођењу Пројекта“), у који су инкорпориране све одредбе у вези са имплементацијом Пројекта.

На тај начин су раздвојене улоге Зајмопримца (надлежност Министарства финансија), Промотера (надлежност Министарства грађевинарства саобраћаја и инфраструктуре) и Крајњег корисника (надлежност „Инфраструктуре Железнице Србије“ а.д.).

Пројекат обухвата реконструкцију и модернизацију постојеће једноколосечне пруге Сићево-Димитровград и изградњу једноколосечне обилазнице северно од града Ниша. Он

је од изузетног значаја за Републику Србију јер је ова пруга део Коридора 10 и представља везу Србије и Бугарске којом се крећу велике количине робе из Турске и са Блиског истока, при чему би се допринело отклањању неколико уских грла на овој прузи.

Поред тога, овим пројектом се решава проблем нишког чвора, који је после београдског најважнији у железничком саобраћају као битно чвориште на југу Србије, а изградњом обилазнице би се изместио железнички саобраћај из центра града.

Реализација овог пројекта обухвата четири компоненте:

- компонента 1 - Деоница Сићево – Димитровград, грађевински радови на реконструкцији и модернизацији пруге, припремни радови за електрификацију и сигнализацију;
- компонента 2 - Северна обилазница око града Ниша, изградња нове једноколосечне електрификоване пруге;
- компонента 3 - Деонице Црвени Крст – веза са обилазницом и Сићево – Димитровград, електрификација и сигнализација;
- компонента 4 - услуге пројектовања, надзора радова трећих лица и подршка у реализацији уз припрему будућих пројеката.

Модернизована инфраструктура ће се користити за мешовити саобраћај, путнички и теретни. Главне карактеристике модернизованих пруга биће следеће: (1) максимална брзина: 80-120 km/h (према карактеристикама постојеће трасе на деоници Сићево-Димитровград), 100-160 km/h на северној обилазници око града Ниша; (2) осовинско оптерећење: 22,5 t; (3) мерач: UIC-GC; (4) максимална дужина воза: 660m/750m на деоници Сићево – Димитровград, 750m на северној обилазници око града Ниша; (5) капацитет: 46 пари на дан; и (6) дужина платформи: 110m-400m на деоници Сићево – Димитровград и 150m-247m на северној обилазници око града Ниша.

Укупна цена коштања Пројекта износи 502 милиона евра од којих се 234 милиона евра обезбеђује кредитима Банке (134 милиона евра у складу са Првим финансијским уговором и 100 милиона евра у складу са предметним финансијским уговором), 162,08 милиона евра из буџета Републике Србије (при чему је предвиђено да се износ средстава из буџета Републике Србије може смањити у обиму до којег буду обезбеђена додатна бесповратна средства за овај пројекат), а 105,92 милиона евра је донација Инвестиционог оквира за западни Балкан (WBIF).

Неколико глобалних догађаја који су утицали на напредак реализације Пројекта, заједно са одлуком Промотера да додатно побољша нивое безбедности и сигурности за целу основну железничку мрежу у Србији, резултирали су повећањем трошкова Пројекта на 502.000.000,00 ЕУР (петстодва милиона евра). Између осталог, повећање цене Пројекта је резултат значајног повећања вредности стратешких цена за енергију, производе од челика и цене радне снаге.

Имајући у виду одредбе дефинисане Финансијским уговором, неопходно је закључивање измењеног и допуњеног Споразума о спровођењу Пројекта, што између осталог представља предуслов за повлачење прве транше кредита по основу Финансијског уговора.

Финансирање према овом уговору обезбеђено је у складу са Европским фондом за одрживи развој плус („European Fund for Sustainable Development Plus” - „EFSD+”), интегрисаним финансијским пакетом који обезбеђује финансијске капацитете у облику донација, буџетских гаранција и финансијских инструмената широм света, а посебно у оквиру ексклузивног инвестиционог прозора за операције са државним партнерима и некомерцијалним подржавним партнерима према члану 36.1 Уредбе NDICI-GE („EFSD+ DIW1”). У складу са чланом 36.8 Уредбе NDICI-GE, 29. априла 2022. године, Банка и

Европска унија, коју представља Европска комисија, склопиле су EFSD+ уговор о гаранцији („Уговор о гаранцији EFSD+ DIW1”) којим је Европска унија одобрила Банци свеобухватну гаранцију за квалификоване финансијске операције Банке у вези са пројектима који се спроводе у земљама унутар географских области наведених у члану 4(2) Уредбе NDICI-GE и Анексу I Уредбе IPA III („EFSD+ DIW1 гаранција”). Република Србија је земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE и Уредбом IPA III.

Из тог разлога, потписана је Изјава части за EFSD+ за Финансијски уговор Железничка пруга Ниш-Димитровград Б, којом Република Србија као зајмопримац даје одређене изјаве и гаранције у корист Банке.

Закључком Владе 05 Број: 48-8829/2025 од 7. августа 2025. године, утврђена је Основа за вођење преговора са Банком, одређен састав делегације Републике Србије (представници Министарства финансија, Министарства грађевинарства саобраћаја и инфраструктуре и Акционарског друштва за управљање јавном железничком инфраструктуром „Инфраструктура железнице Србије”, Београд) и усвојен Нацрт изјаве части, као и Нацрт финансијског уговора, што је резултирало потписивањем Финансијског уговора Железничка пруга Ниш-Димитровград Б, између између Републике Србије и Банке.

Према пословној политици Банке и пракси код одобравања кредита клијентима, овај кредит је одобрен Републици Србији под следећим финансијским условима:

- зајмопримац: Република Србија;
- промотер: Министарство грађевинарства саобраћаја и инфраструктуре;
- крајњи корисник: Акционарско друштво за управљање јавном железничком инфраструктуром „Инфраструктура железнице Србије”, Београд;
- износ зајма: 100.000.000 евра;
- период отплате кредита: 25 година, укључујући периода почека од пет година;
- каматна стопа: одређује се приликом повлачења сваке транше посебно, уз могућност избора фиксне или варијабилне каматне стопе;
- фиксна каматна стопа означава годишњу каматну стопу одређену од стране Банке, у складу са принципима које повремено утврђују управна тела Банке за кредите изражене у валути евро;
- варијабилна каматна стопа означава каматну стопу на годишњем нивоу која је једнака шестомесечном EURIBOR-у (у случају полугодишње отплате, док ће се у случају тромесечне/годишње отплате примењивати одговарајуће EURIBOR стопе), плус одређени фиксни распон. Распон се утврђује за цео период отплате транше. Варијабилна каматна стопа не може бити мања од нуле;
- приликом повлачења транше зајмопримац има могућност избора између годишње, полугодишње и тромесечне отплате кредита;
- приступна накнада и провизија на неповучена средства се не плаћају банци;
- кредит се реализује у највише десет транши, са минималним износом транше од 10 милиона евра;
- крајњи датум расположивости зајма је 48 месеци (четири године) од датума ступања на снагу уговора;
- предвиђена је могућност превремене отплате свих транши или дела било које транше, уколико се процени да је то повољније са становишта управљања јавним дугом.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. Предлога закона предвиђа се потврђивање Финансијског уговора Железничка пруга Ниш-Димитровград Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, који је потписан у Београду, 8. августа 2025. године и у Луксембургу, 11. августа 2025. године, у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. Предлога закона садржи текст Финансијског уговора Железничка пруга Ниш-Димитровград Б између Републике Србије и Европске инвестиционе банке, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик.

У одредби члана 3. Предлога закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ И ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА КОЈА НАСТАЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.

V. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА ПО ХИТНОМ ПОСТУПКУ

Разлози за доношење овог закона по хитном поступку, сагласно члану 167. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст) произилазе из чињенице да је повлачење средстава за финансирање Пројекта условљено ступањем на снагу овог закона.